

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE BOCAS DEL TORO  
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR

**DIDÁCTICA DE LA LITERATURA EN  
EL NIVEL SUPERIOR A TRAVÉS DE LA NOVELA  
EN NOMBRE DE ELLOS DE JOSÉ CHEN BARRÍA**

Por:  
Adonay González Cedeño

Tesis de grado para optar por el título  
de Magister en Lengua y Literatura  
Española en el Nivel Superior.

2018

## **HOJA DE APROBACIÓN**

---

Mgtr. Melquiades Villarreal

## **DEDICATORIA**

Le dedico este trabajo a mi amada familia: mi esposa Tamara, mi hija Aymara Victoria, a mi madre Elvia, a mi padre Jorge Luis (QEPD) y a mi hermana Karolin; quienes día tras día han estado allí, apoyándome en todo mi caminar.

## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco a Dios todopoderoso, por la oportunidad que me ha brindado de presentar este trabajo final.

A todos aquellos docentes que me enseñaron con vocación y entrega, brindándome todo el conocimiento y la asesoría necesaria. A mi profesor asesor Melquiades Villarreal, por ser el guía fundamental para la realización de este trabajo investigativo.

***MUCHAS GRACIAS***

## RESUMEN

La novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría es un texto que contempla los problemas a los que se tiene que enfrentar la juventud menos favorecida, económicamente, de nuestro tiempo. Es una situación difícil en la cual, sobre todo los jóvenes del campo, deben tratar de abrirse camino para escapar del círculo de la pobreza. Sin embargo, existe un techo del que no se puede escapar, sin importar la preparación y competencias que la persona tenga. La novela en mención, además de ser una imagen de la realidad, guarda múltiples enseñanzas para los jóvenes y su vida universitaria en una sociedad donde el mal absorbe; motivo por el cual, consideramos que el texto es ideal para la enseñanza de la literatura en el nivel superior.

## **INTRODUCCIÓN**

Al culminar mi maestría en lengua y literatura española en el nivel superior, he elegido un tema de actualidad, como lo es la **Didáctica de la literatura en el nivel superior a través de la novela *En nombre de ellos* de José Chen Barría**, autor panameño que ha sabido calar con su obra en diferentes sectores de la educación nacional, entre ellos, el superior, pues su obra, además de entretener, conlleva enseñanzas profundas.

La investigación se fracciona en cinco capítulos, en cada uno de los cuales se tratan los siguientes aspectos:

Los aspectos generales del estudio son el motivo del primer capítulo, en el cual se analizan temas tales como: el tema y sus características, los objetivos de la investigación, tanto el general como los específicos y la justificación e importancia del estudio, entre otros tópicos.

En el segundo capítulo, se hace un bosquejo acerca de los aspectos teóricos fundamentales que se desarrollan para aclarar las diferentes situaciones académicas que se dan durante la investigación.

Así, nos encontramos con un estudio acerca de la didáctica de la literatura, enfocando el esfuerzo en el estudio de la novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría.

En el tercer capítulo se presenta el marco metodológico de la investigación, enfatizando en situaciones como los mecanismos de recopilación de la información, el esquema de variables, la hipótesis y el cronograma orientador de la investigación.

En el capítulo cuarto, se presentan los resultados encontrados mediante la aplicación de los diferentes instrumentos investigativos; es decir, una encuesta y una serie de textos elaborados tanto por un docente, como por algunos de sus estudiantes en torno a la obra **En nombre de ellos**.

En el capítulo quinto, se hace la propuesta, en la cual se indican las sugerencias que estimamos pertinente realizar en función de los resultados obtenidos mediante el proceso investigativo.

Luego, presento las conclusiones que esbozan los principales aprendizajes obtenidos con el desarrollo del estudio y las recomendaciones que reflejan los aspectos que estimo pertinente sugerir y someter a la consideración de los interesados en el estudio. Cabe destacar que los textos analizados se presentan íntegros como apéndices, de modo tal que el lector tenga acceso a la información tomada como fuente de consulta.

Por último, la secuencia de la bibliografía utilizada con miras de que el lector tenga claros nuestros puntos de referencia, a la vez que pueda lograr un mejor provecho del esfuerzo académico realizado.



## **ÍNDICE GENERAL**

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	4
<b>CAPÍTULO I</b> .....	7
<b>ASPECTOS GENERALES</b> .....	7
1.1. El tema y sus características.....	8
1.2. Objetivos.....	16
1.3. Antecedentes.....	17
1.4. Justificación.....	19
1.5. Limitaciones.....	19
1.6. Delimitaciones.....	20
1.7. Alcances.....	20
<b>CAPÍTULO II</b> .....	22
<b>MARCO TEÓRICO</b> .....	22
2.1. Literatura.....	23
2.2. Novela.....	24
2.3. Didáctica.....	32
<b>CAPÍTULO III</b> .....	36
<b>MARCO METODOLÓGICO</b> .....	36
3.1. Método de recolección de información.....	37
3.2. Esquema de variables.....	38
3.3. Hipótesis.....	38
3.4. Cronograma de actividades.....	38
<b>CAPÍTULO IV</b> .....	39
<b>ANÁLISIS DE RESULTADOS</b> .....	39
4.1. Encuesta.....	40
4.2. Análisis de documentos.....	45

<b>CAPÍTULO V</b> .....	61
<b>PROPUESTA</b> .....	61
5.1. Objetivo.....	62
5.2. Justificación.....	62
5.3. Propuesta.....	63
<b>CONCLUSIONES</b> .....	64
<b>RECOMENDACIONES</b> .....	67
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	69
<b>ANEXOS</b> .....	72

**CAPÍTULO I**  
**ASPECTOS GENERALES**

### **1.1. El tema y sus características**

La didáctica de la literatura es un tema complejo en todos los niveles, por consiguiente, en el universitario. Sobre todo, en nuestro tiempo, en el cual la tecnología ha desvirtuado valores estéticos universales acerca de la lectura. Como docente en ejercicio, en el nivel medio, de la escuela secundaria, he podido percatarme de que la literatura no se enseña adecuadamente, pues es fácil detectar falencias que crecen generación tras generación. El objetivo de esta disquisición no consiste en criticar a nadie, sino en analizar la situación que se vive en la actualidad.

Vemos, a manera de ejemplo, que en las escuelas secundarias se asignan lecturas facilistas, las cuales no exigen análisis, ni ejercicios interpretativos. La mayoría de estos textos son libros lineales, que no reflejan la realidad, toda vez que esta no es lineal ni sigue una lógica, sino que es una nueva experiencia. De este modo, cualquier buen lector sabe que cada texto que lee es una nueva experiencia enriquecedora, asimismo cada vez que lee, descubre nuevas posibilidades, por lo que cada texto literario es un micromundo lleno de eventualidades de lectura.

De este tipo de lecturas supramencionadas, las facilistas, (por razones evidentes no se mencionará nombre de autores ni los títulos de sus obras), no conducen a que el estudiante desarrolle el pensamiento crítico indispensable, no solo para tener éxito en sus estudios, sino también, para su futura vida como profesional y como ciudadano de bien. De las mismas, nos atrevemos a señalar que sus autores son especialistas en mercadotecnia, que estructuran

adecuados planes de ventas, mediante los cuales se apersonan a los colegios donde tienen contacto directo con los estudiantes; se promueven como los grandes autores, por lo que los chicos hasta se sienten felices de lograr sus autógrafos o una foto en las cuales dichos escritores posan como verdaderos maestros de la narrativa contemporánea.

Pude percatarme, que en la actualidad son muchos los que leen libros de Pablo Coelho, los cuales son obras de autoayuda, sin pretensiones literarias. Recordemos que un libro de autoayuda se define como: “Un texto de **autoayuda** es aquel cuyo autor quiere transmitir consejos de felicidad cotidiana, claves de pensamiento positivo, trucos para tomar las riendas de la vida, secretos para mejorar la relación de pareja y también, para elevar la autoestima.”(<https://www.definicionabc.com/general/libro-de-autoayuda.php>, 2017)

No obstante, muchos escritores panameños imitan este tipo de obras atendiendo a la idea de que son más fáciles de vender. A tal grado se llega en este afán, que hemos leído en alguno que es una especie de reencarnación de Og Mandino, autor de obras como **El vendedor más grande del mundo** o **El milagro más grande del mundo**.

El caso que más me llama la atención es que en estos momentos una de las autoras más famosas del momento es la española Megan Maxeuell, quien escribe relatos eróticos. Sus libros se venden con restricciones en las librerías, pues solo se les venden a personas con mayoría de edad, lo que

resulta un estímulo para que los menores de edad lo compren. Es más, leíamos en artículos sobre la mencionada escritora, en donde ella alega que las adolescentes interesadas en títulos tales como: **“Pídeme lo que quieras”**, han llegado a una especie de éxtasis de lectura tal, que llegan a tatuarse en zonas cercanas a su pubis, estos títulos; lo que nos lleva a entender cómo anda la juventud en el mundo en cuanto a lectura se refiere. Tanto es su boom que me permito transcribir de manera íntegra una entrevista que se le realizó en el año 2012:

*Doce años escribiendo novela romántica (aunque reconoce no haber leído jamás a la autora referente: Corín Tellado), y de repente le llega una inesperada petición que la llevará a ser una de las autoras más vendidas de nuestro país (España).*

*Planeta quería saber si sería capaz de escribir una novela al estilo 50 sombras de Grey. "Al principio dije que no", dice a 20 minutos Megan Maxwell (obviamente seudónimo de la española que ha revolucionado la literatura erótica española), "pero lo pensé y acepté intentarlo".*

*El intento de esta mujer de aspecto normal, y orgullosa hija única de una mujer que la educó y crió sola realizando trabajos como limpiar escaleras, lleva más de 200.000 ejemplares vendidos y su último libro, **Sorpréndeme**, editado hace apenas un mes va ya por la tercera edición.*

### **Creen que estoy de orgía en orgía**

*El fenómeno Megan Maxwell, porque traspasa lo editorial (sus seguidoras se tatúan los títulos de sus libros en sus cuerpos), comenzó hace muy poco. Tan poco que apenas ha pasado un año. Me fui más por las fantasías, los tríos, los intercambios, las orgías... Esas cosas que se hablan en las pandillas de: pues yo me iría con dos tíos o al revés...*

El 8 de noviembre de 2012 Megan cumplía su encargo y publicaba **Pídeme lo que quieras**. El 26 de marzo de este año llegaba la segunda parte, **Pídeme lo que quieras ahora y siempre**; el 2 de julio, la tercera, **Pídeme lo que quieras o déjame**; y hace apenas un mes la obra que cierra esta historia erótica: *Sorpréndeme*. Una novela escrita casi por la insistencia de sus seguidoras.

Es curioso conocerla en persona porque ni siquiera parece ser consciente del bombazo que ha supuesto su incursión en el género. Mantiene la honestidad: "Es que no me importa que me llamen la Grey española". Aunque Grey es el personaje protagonista de la saga *50 sombras*, de E. L. James, Megan ha sido bautizada por sus seguidoras como la Grey española.

"Me preguntaron si podría escribir algo parecido. Y bueno, yo eso de zurrar o de que me zurren no me pone nada. A mí un tío me zurra y le pego una leche. Por eso me fui más por las fantasías, los tríos, los intercambios, las orgías... Vamos, esas cosas que se hablan en las pandillas de: pues yo me iría con dos tíos o al revés". Y su entorno, ¿no la mira de otra manera?, a saber, lo que imaginan que hace usted en sus ratos libres... "Hay lectores y lectoras que me cuentan cada cosa que no sabía... Deben de pensar algunos que estoy de orgía en orgía. Me dan mucho las gracias también por dar vida a relaciones de muchos años". ¿Su marido, sus hijos, qué dicen ellos? Porque una madre tan famosa por libros tan eróticos... "Mis hijos, de 13 y 17 años, están muy orgullosos, mi hija lleva el colgante de las Guerreras Maxwell. Porque (muestra el que lleva colgado) lo he diseñado yo misma y todas las guerreras, porque así nos llamamos, las guerreras Maxwell, lo llevamos". "Mi marido nunca me lee" "Mi marido está alucinado ante todo esto, pero no me lee". Ante la obvia sorpresa que genera la confesión, no espera repregunta, contesta tranquilamente: "Él dice que me leerá cuando se jubile. Pero alguna vez que estoy escribiendo y pasa por detrás, se para, lee algún fragmento y me dice: Eso a mí no me lo haces". Matiza que no es sólo erotismo, que en sus novelas hay mucho del género que siempre ha escrito: novela



romántica, de modo que: "Quien lo lee puede excitarse y leer una bonita historia de amor". Y remite a su web, la de Las guerreras Maxwell como muestra de lo que significa ser una mujer como ella y sus seguidoras. "Somos mujeres luchadoras que hablamos de sexo con normalidad". Inevitable saber si piensa que las mujeres son más atrevidas a la hora de la verdad, para lo que tiene clara su visión: "Somos más atrevidas. Si es una mujer la que propone hacer un trío a su marido o novio, éste se acojona. Y tengo testimonios, muchas mujeres me han contado que sus maridos les proponían hacer cosas y ellas se negaban, pero que cuando ellas han dicho que sí entonces ellos se han negado. Es que ellos son más de boquilla, y nosotras sí lo decimos lo hacemos". "Hay muchas chicas que se tatúan mis títulos en el pubis" El asunto llega tan lejos que muchas chicas, asegura Megan, se tatúan su Pídeme lo que quieras en el pubis y le mandan las imágenes a su Facebook. Cuesta verla tan 'normal', ni siquiera va maquillada pese a saber que se le harían fotografías... Parece que efectivamente tiene muy claro de dónde viene y los pies no se los levanta del suelo ni vender más de 200.000 ejemplares ni estar en las listas de los más vendidos. Me dan mucho las gracias por dar vida a relaciones de muchos años una cosa quiere matizar respecto al protagonista de E. L. James: "Es que Grey promete y mi personaje cumple". Su personaje está inspirado en el recientemente fallecido Paul Walker: "Me puse a pensar y pensar en quién podía usar como fuente de inspiración y me vino él". Tanto es así que ha no han sido pocas las veces que ha recibido ella el pésame durante estos días por la muerte del actor. ¿Qué hombre es para alguien que ha conquistado a tantas lectoras el que le parece que más enamora? "A las mujeres nos encanta que sean divertidos y simpáticos, y que sean guapos o feos nos importa menos. Eso sí, que sean morbosetes nos encanta". Y en el sentido inverso, no vaya alguien a tachar la charla de sexista. "Pues a los hombres les pone, aunque parezca que las mujeres que están muy buenas, las que son guerreras y deciden. Que tomen decisiones es definitivo." Definitiva fue su decisión de atreverse a

*escribir lo que pedían y lograr hacerlo con su propio estilo y su propia historia. No olvida, y así termina nuestra conversación, de dónde viene: "Yo era una secretaria, alguien sin carrera y sin apellido, y es lo que soy. Alguien que luchó por llegar a lo más alto en su profesión y cuando al fin, seguía siendo secretaria, ¿eh?, lo había conseguido, tuve que dejar mi trabajo porque mi hijo estaba enfermo". Queda clara, aunque no lo diga abiertamente, las pocas facilidades que se le dieron. Megan se fue mano sobre mano, y escribió sin publicar durante muchos años. Hasta que 2012 le dio la más inesperada oportunidad y el azar allanó el camino. "Se lo agradezco porque si no, nunca hubiera llegado. Aunque haya tardado doce años, porque he estado recibiendo un 'no' durante doce años". (ARENAS, 2012)*

En el contexto, se pueden encontrar varios asideros para sustentar el punto de vista emitido:

- En primer lugar, la autora escribía novelas románticas, nombre con que también se le conoce a la novela rosa, que se caracteriza por referirse a una pareja, generalmente juvenil, que atraviesa mil vicisitudes a lo largo de sus páginas, para que al final los malos sucumban víctimas de su propia maldad y la joven parejita tenga un final feliz, propio de las telenovelas mexicanas.
- La obra surge por encargo de la Editorial Planeta, una de las más grandes de España y del mundo, quien hizo el encargo con directrices destinadas a promover ventas y no a la producción de buena literatura. Estos encargos son propios de todas las actividades comerciales. Si vemos, a manera de ejemplo, los programas televisivos, podemos percatarnos de que los mismos tienen fines

idiotizantes, cuya única finalidad es mantener el “raiting” y con ello sus ganancias. Es suficiente con recordar el programa *Big brother* que se apoderó de las pantallas y de la atención juvenil en nuestro país, donde se presentaban personas torpes, pero bien parecidas que nada productivo aportaban con sus actuaciones en un programa tan chabacano.

- Las obras de Maxwell están enfocadas en morbosos, que están experimentando con sus cuerpos y su sexualidad; en la obra existen escenas sexuales imposibles, pero imaginables que despiertan la libido. El mensaje se transmite de boca a boca, que es el mejor medio publicitario y los jóvenes se introducen en el consumo de este tipo de libros.
- Es importante anotar que ni la madre ni el hijo de la autora leen sus libros, razón más que suficiente para que la juventud tampoco los lea; sin embargo, si no lo hacen caen en lo que se denomina *bullying*, presión de grupo y otras situaciones que los hacen sentir mal.

Ante esta situación, he rebuscado entre una amplia posibilidad de lecturas elementos que me lleven a elaborar un trabajo que contribuya en alguna medida con la solución del problema detectado.

Así, he visto que la juventud tiene cierta aversión por las novelas históricas, muchas de las cuales persiguen recrear la historia patria y sus personajes, situación que fue básica y se constituyó en objetivo del premio nacional de literatura Ricardo Miró. Se ha dicho con creces, a manera de

ejemplo que la juventud desconoce quién es Victoriano Lorenzo, personaje principal de las obras **Desertores** de Ramón H. Jurado y **En ese pueblo no mataban a nadie** de Carlos Francisco Changmarín, aunque la mayoría conoce personajes como Rambo, propio de Hollywood.

Entre las posibilidades encontradas, me decidí por estudiar la Didáctica de la literatura panameña a través de la novela “**En nombre de ellos**” del escritor José Chen Barría, quien de paso es un hombre con una vida pública ejemplar, por lo que su nombre se constituye en un aliciente para el conocimiento de nuestras letras, aunque la obra no oculta su finalidad testimonial.

El estudio, por lo tanto, se constituye en una propuesta para corregir el problema de la didáctica de la literatura en el nivel superior, atendiendo de hecho que, en el nivel medio, como ya se ha afirmado, existen falencias que deben ser corregidas. Sobre esta novela, encontramos informaciones como la siguiente, emitida por diferentes profesionales. Tenemos, que la doctora Nigma García argumenta que:

*“La novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría es una gran lección, porque nos obliga a reflexionar, porque nos hace identificarnos con nuestra realidad, porque nos lleva a meditar sobre los engaños a los que ha sido sometida la sociedad por los que más tienen. Hablar sobre pobreza, siempre es embarazoso y aterrador, puesto que ver los niveles tan difíciles en que les toca vivir a los desposeídos, no por su voluntad sino por la mala distribución de la riqueza, conduce, en no pocas ocasiones a la indiferencia colectiva para acallar conciencias.*

*Los índices de pobreza son cada vez más altos, no solo en nuestro país, sino también en el mundo.” (GARCÍA, 2010)*

La ingeniera Betzaida Barahona, por su parte, sostiene lo siguiente:

*“Para mí, ha sido una gran experiencia la lectura de esta novela, ya que me ha llamado la atención la forma como el autor manifiesta la realidad de la sociedad panameña. Muchas personas se hacen las desatendidas cuando se habla de este problema, sobre todo los que son favorecidos, por lo tanto, no les interesa solucionar estas dificultades. José Chen Barriá ha concebido este libro con mucho sentimiento, ha hecho que me transporte a esos momentos y que viva esas historias como si fueran mías. La forma como cuenta las historias de estos jóvenes es espectacular.” (BARAHONA, 2010)*

Y, la ingeniera Yarelis Melgar sostiene lo siguiente:

***“En nombre de ellos** de José Chen Barrián es una obra que refleja el lenguaje vivo de las condiciones inhumanas y la deteriorada calidad de vida que existe en nuestro país.” (MELGAR, 2012)*

Encontramos en estas afirmaciones la satisfacción de jóvenes que, en su momento, leyeron la obra de Chen Barriá, que obtuvieron los beneficios de los conocimientos vertidos convirtiéndose en profesionales exitosas.

## **1.2. Objetivos**

La investigación que se emprende tiene objetivos tanto de carácter general como específicos, tal y como se demostrará a continuación:

### **1.1.1. General**

Elaborar una propuesta para enseñar literatura en el nivel superior con base en la novela “**En nombre de ellos**” del novelista José Chen Barría.

### **1.1.2. Específicos**

Los objetivos específicos de la investigación son los siguientes:

- Diseñar un marco teórico que facilite la mejor comprensión de la investigación.
- Analizar una propuesta que utilice la novela “**En nombre de ellos**” para enseñar literatura en el nivel superior.
- Conocer los puntos de vista de algunos estudiantes para evidenciar los beneficios que esta obra puede aportar al estudio de la novela en mención, con el fin de mejorar la didáctica de la literatura en el nivel superior.

### **1.3. Antecedentes**

A partir de la década de 1990, el estudio de la literatura en Panamá comenzó a tener ciertas debilidades, puesto que se comenzaron a estudiar textos de autoayuda como si estas fuesen literatura.

Los textos no literarios tienen como característica fundamental la facilidad de lectura, pues no generan tramas difíciles, en las que el lector tenga que hacer verdaderos ejercicios interpretativos, no existe finalidad lúdica, ya que lo único que buscan es decirle al lector lo que quiere oír.

Si observamos, la lista de textos de autoayuda es casi infinita; dice al lector lo que necesita escuchar en el momento. Veamos:

**Piense y hágase rico:** de Napoleón Hill es un libro ideal para las personas que enfrentan problemas económicos, puesto que les invitan a leer páginas en que se les ayuda a salir de la pobreza. Igual ocurre con **El secreto** de **Rhonda Byrne** que enseña que hay que conocer un secreto cósmico para lograr todo lo que anhelamos.

También han cobrado fama las novelas sobre narcos, al grado de que estos, en este momento, son un paradigma social, desde el punto de vista de que promueven un libertinaje total, ya que obtienen dinero a costas del sufrimiento ajeno (incluyendo secuestros y muertes terribles), aunque con el dinero obtenido satisfacen todas las aspiraciones sociales: mujeres espectaculares, residencias palaciegas, propiedades infinitas, joyas, obras de arte, colecciones de automóviles de lujo etc.

En la lista también sobresalen las obras de Pablo Coelho, las cuales presentan lecturas fáciles, tendientes a entretener, a ayudar a soñar a las personas, de modo que mediante la lectura logran la aparente solución de sus problemas, aunque su realidad sea otra. Entre los títulos de Coelho tenemos: **El alquimista, Once minutos, Verónica decide morir.**

Existen otros títulos que captan la atención de público adolescente, como **Harry Potter de J.K. Rowling** o **Crepúsculo** de Stephenie Meyer. Sin embargo, asusta que las adolescentes lean a Megan Maxwuell, quien tiene títulos tales como: **Pídeme lo que quieras**, entre otros. Se suman con gran

éxito, obras como **Crepúsculo** y las **50 sombras de Grey**, que nada aportan al cultivo del espíritu adolescente.

#### **1.4. Justificación**

La investigación se justifica en la novedad del tema tratado y por el hecho de que ayuda a solucionar un problema sentido en la comunidad **universitaria como lo es la enseñanza de la literatura, pues se presupone** que la mayor parte de los estudiantes no lee. Esta novela, de fácil lectura, puede contribuir con la solución de este problema, por diferentes motivos:

- Se emplea la facilidad de la lectura para motivar a los estudiantes.
- La sexualidad se esboza en función de su realidad, se promueve la educación sexual y se persigue, por semántica de oposición, una auténtica enseñanza.
- Otros subtemas, por ejemplo, la elección de una carrera o profesión, se enfocan desde el punto de vista del esfuerzo y de la honradez, sin presentar salidas mágicas a los problemas.
- La obra se desarrolla parte en el pueblo de La Esperanza y parte en la capital; la Esperanza, por cierto, es un espacio mítico identificable con cualquiera de nuestros campos, donde la juventud tiene truncadas sus esperanzas.

#### **1.5. Limitaciones**

En la elaboración de este trabajo investigativo se han encontrado una serie de limitaciones, entre las que se destacan:

- Falta de experiencia del investigador.



- Falta de recursos económicos para completar los estudios.

### **1.6. Delimitaciones**

El trabajo está bien delimitado, desde el punto de vista que se enfoca en una propuesta para utilizar la novela “**En nombre de ellos**” de José Chen Barria en la enseñanza de la literatura en el nivel superior, señalando aspectos relacionados con las falencias que tiene la didáctica de la literatura en Panamá.

### **1.7. Alcances**

Los alcances de la investigación son los siguientes:

- Se presenta un bosquejo acerca de la realidad de la enseñanza de la literatura en Panamá.
- Se hace una propuesta para volver al estudio de la literatura, descartando las obras de autoayuda o seductoras de mercados especiales, tales como Megan Maxwell en los mercados de las adolescentes.

**CAPÍTULO II**  
**MARCO TEÓRICO**

## 2.1. Literatura

La literatura, considerada como una de las bellas artes, se caracteriza por materializarse en la palabra. La literatura, aunque no tiene un fin didáctico específico, pues su afán primario es deleitar al lector, se ha convertido en un elemento fundamental para la formación del ser humano de todos los tiempos. La literatura es definida como: ***“una manifestación artística basada en el uso del lenguaje tanto escrito como oral”***. También, *es el nombre de una materia y el nombre de la teoría que estudia las obras literarias. Con este término también se conoce al conjunto de las producciones literarias, por ejemplo, de un país, una lengua o una época. Por extensión, se utiliza también para referirse al conjunto de obras que tratan sobre un tema determinado.*” (<https://www.significados.com/literatura/>)

Una de las características fundamentales es que la literatura no plasma la realidad; como decía Aristóteles es una copia (mímesis) de la misma; en la literatura la ficción desempeña un rol primordial, inclusive en los textos que tratan asuntos reales, desde el punto de vista de que, por muy real que sea una historia, la misma se tiñe con matices de ficción; por lo tanto, la literatura no es la realidad, sino una imagen de la realidad, por lo que un buen texto literario no pretende ser realidad, sino que se conforma con la verosimilitud, es decir, con parecer real.

La literatura, por tanto, es un instrumento que permite conocer períodos, épocas, espacios determinados, en vista de que los recrean en el texto. Por ejemplo, si leemos **La Ilíada** de Homero, podemos conocer las

costumbres de la época, la religión, entre otros aspectos. Sin embargo, el texto no es real, es la descripción de una guerra que se dio con fines comerciales que toma como eje principal el rapto de Helena, la esposa de Agamenón, por parte de Paris. Aunque las características y la relación del conflicto de la toma de Troya se ha comprobado que fueron reales, el texto se reviste de un matiz poético, al relatar un conflicto amoroso; es decir, un elemento particular que se convierte en *deus ex machina* para mover todo el resto de la trama, de manera tan perfecta que se ha convertido en un paradigma universal.

## **2.2. Novela**

En el caso que nos ocupa, nos introduciremos en el mundo de la novela, las narraciones extensas en prosa sobre asuntos ficticios. La novela es uno de los géneros tardíos, se dice que nació con Petronio en el siglo primero d.C., quien en su obra **El Satiricón** o **La cena de Trimalción** describe las depravadas costumbres romanas de la época.

Siglos después es que la novela alcanza la perfección que el género tiene hoy. Me atrevo a asegurar que se logra con **Don Quijote** de Miguel de Cervantes Saavedra, quien sabe crear el recurso de la caja china, es decir, un relato dentro de otro. En la obra cervantina, incluso tenemos una novela dentro de otra: **La novela del curioso impertinente** está inmersa en **El Quijote**. Como si fuera poco, en la segunda parte, don Quijote compra un ejemplar de la primera parte y comienza a leer su propia historia, destacando entre otras cosas que Cide Hamette Benengeli, el supuesto autor, ha escrito cosas que no se ajustan a la realidad.

En la actualidad, el género es el que más prestigio tiene por fines editoriales, pues se sabe que la gente es más dada a consumir novelas que cuentos, los cuales tienen como característica su brevedad, aunque hay textos que no se han logrado definir si son novelas cortas o cuentos largos como es el caso de **La cándida Eréndira y su abuela la desalmada** de Gabriel García Márquez o **El desván** del panameño Rubén H. Jurado.

### **2.2.1. Definición**

La novela se define como narración extensa de asunto ficticio. Se define como: “obra literaria de carácter narrativo y de cierta extensión. Está escrita en prosa y narra hechos ficticios o basados en hechos reales... Una novela es una obra literaria de carácter narrativo y de cierta extensión. Está escrita en prosa y narra hechos ficticios o basados en hechos reales... Esta palabra procede del italiano *novella*, entendida como noticia, narración o relato novelesco.” (<https://www.significados.com/novela/>)

### **2.2.2. Características**

Las características fundamentales de la novela son las siguientes:

*“La novela es uno de los géneros literarios más tardíos que existen. Con algunos precedentes en la Edad Antigua, no logró implantarse; sin embargo, hasta la Edad Media, alcanzando su pleno desarrollo y comercialización gracias a la aparición de la imprenta. ¿Sabes cuáles son las características de la novela?*

*Diferenciamos ocho características principales de una novela:*

1. *Crea su propio mundo narrativo: la realidad de las novelas es imaginada, aunque es creíble porque aparenta una existencia real.*

2. *Toda novela es ficción: el novelista crea historias basándose en su inventiva, en la pura fantasía. Y lo hace transformando la realidad de manera individual, social y/o cultural.*

3. *Se opone a la historia: los sucesos narrados en la novela no son reales, no han sido comprobados. No son hechos históricos.*

4. *Tiene una fuerte carga connotativa: las connotaciones, los detalles, tienen mucha importancia en el género novelesco. Las palabras tienen tanto significado en sí mismas como en relación a la interpretación que los lectores puedan hacer de ellas.*

5. *Describe varias historias simultáneas: la novela construye mundos en el que las cosas no suceden de forma aislada, sino que hay historias que transcurren de forma paralela y/o se interrelacionan.*

6. *Tiene múltiples personajes: a diferencia del cuento, la novela puede manejar varios personajes protagonistas y antagonistas.*

7. *Los personajes se describen física y psicológicamente: normalmente, el autor desgana con detalle las características de sus personajes para resaltar sus ideas y dar mayor credibilidad a la historia que cuenta.*

8. *Combina descripción y diálogo: la narración de los acontecimientos comparte relevancia con los diálogos que entablan los personajes.”*

<https://www.significados.com/novela/>

### 2.2.3. La novela en Panamá

La novela en Panamá ha tenido una notable evolución. Así, tenemos entre los principales representantes a:

Rogelio Sinán: Autor de obras como **Plenilunio** y **La isla mágica**.

Ramón H. Jurado: Es autor de novelas históricas y de denuncia como **Desertores** y **San Cristóbal** y la novela psicológica **El desván**.

Tristán Solarte: Autor de la novela **El ahogado** que, sin duda alguna, es una de las mejores novelas panameñas.

Julio B. Sosa: Es autor de **Tú sola en mi vida** y **La india dormida**.

Joaquín Beleño: Autor de novelas de denuncia, tales como: **Luna Verde**, **Gamboa Road Gang** y **Curundú**.

Rosa María Britton: Autora de novelas de temática variada tales como **El ataúd de uso**, **Todas queríamos ser reinas**.

### 2.3.4. En nombre de ellos

En nombre de ellos, es la primera y única novela de José Chen Barría, Chiriquí 1946.

#### **2.3.4.1. Análisis**

A continuación, se esboza un análisis tradicional en base a fondo y forma. Veamos:

##### **2.3.4.1.1. Fondo**

La obra, como se dice en repetidas ocasiones en los ensayos analizados más adelante, trata acerca de la historia de Pedro y María, hijos de dos campesinos pobres, que vivían en el pueblo de La Esperanza, nombre sugestivo que nos recuerda el mito de la Caja de Pandora, pues una vez abierta salen todos los males, aunque cuando la cierra queda la esperanza, lo único que tiene la humanidad. Los niños vivían en ese pueblo, la maestra Tita decide ayudar a la niña y le consigue un trabajo como empleada doméstica en la capital. Allá, ella trabaja y estudia, logra una licenciatura en Finanzas y Banca con honores; logra un trabajo estable, pero la misma sociedad le impide escalar por sus orígenes socioeconómicos.

En la obra, encontramos una temática variada:

- La vida en el campo vista desde la óptica de los padres de María, quienes vivían en extrema pobreza. Incluso en extrema ignorancia. Así, cuando el narrador describe la concepción de María, nos cuenta que el papá llegó borracho a casa y sin mediar palabra, poseyó a la madre, casi en una violación. La niña fue concebida sin amor.
- La educación se presenta como el ente salvador. Se representa en la maestra Tita, quien llega a impartir clases en el pueblo de La



Esperanza y concibe nuevas oportunidades para María enviándola a la capital una vez ha culminado los estudios primarios.

- El estudio y el esfuerzo son los acicates empleados por María para lograr sus objetivos en un ambiente de honradez.
- La historia de Teresa es triste por cuanto la misma se hace reina de la Universidad, se emborracha es poseída, queda embarazada y busca una solución a través del aborto que a la postre la lleva a la tumba. Es la imagen de muchas de nuestras jóvenes que obnubiladas por tantos reinados que hay en el país tienen un reinado como meta única de sus vidas.
- Se demuestra que la lucha contra la pobreza es una farsa mediática, pues en una cena de la cumbre para combatir la pobreza se exhiben manjares propios de la realeza europea.
- El esfuerzo truncado de Pedro, hermano de María, quien, imitando a su hermana también se traslada a la capital en busca de un futuro mejor. Trabajó en múltiples cosas hasta que adquirió un taxi. En una carrera que hace al aeropuerto, es sorprendido por la policía, pues su pasajero, una persona encumbrada llevaba drogas. Ambos mueren; sin embargo, los diarios publican la imagen de Pedro y no así la de su pasajero, quien era el verdadero traficante.
- El techo social del que es víctima María, pues a pesar de prepararse exitosamente, se le impide escalar, pues los puestos más altos están resguardados para la oligarquía.

#### **2.3.4.1.2. Forma**

La obra se presenta en diecisiete capítulos, titulados de la manera siguiente:

- I. Bienaventurados los que luchan contra las injusticias y la pobreza.
- II. Estrategias, discursos y comilonas “en nombre de ellos”.
- III. Dime luna de plata.
- IV. De la psicología de patrón, a la mentalidad de peón...
- V. En el pueblo de “La Esperanza”
- VI. La esperanza rompe el miedo.
- VII. Ver, oír y callar.
- VIII. Sin sacrificios, no hay éxitos
- IX. Ignorancia: es la peor manifestación de la pobreza.
- X. Ser alguien en la vida.
- XI. ¿Cómo hacen para vivir?
- XII. ¿Si los hombres salieran encinta, usarían condón?
- XIII. Un título universitario no es suficiente.
- XIV. Desempleo, dolor, angustia y desesperación.
- XV. Pueblo Cum Laude.
- XVI. Hablar de pobreza con el estómago lleno.
- XVII. Dios ayuda a quien busca oportunidades.
- XVIII. Epílogo.

La obra está redactada de forma circular, puesto que el final y el principio coinciden en el mismo punto: La muerte de Pedro:

Principio:

*El cansancio venció a María. Eran las 3:30 de la madrugada de una noche tibia de verano, cuando se quedó profundamente dormida. Cubierta sólo con una batita de fina seda, que dejaba entrever los discretos senos y el resto de su figura. Ni el ruido de la ciudad, ni el bamboleo de un pequeño abanico de techo y que parecía acariciar suavemente su piel, lograron entorpecer el extraño sueño que tuvo. Había meditado gran parte de la noche sobre su futuro inmediato, después de analizar la conversación con la gerente de recursos humanos de la empresa donde trabajaba, y que la había dejado inquieta y atormentada. Se había quedado en vela hasta altas horas de la madrugada y no escuchó las noticias de la noche, en las que informaban del asesinato de su querido hermano Pedro. El crimen había ocurrido a la salida de la autopista camino al Aeropuerto Internacional, cuando conducía su taxi con un pasajero que portaba algunos kilos de droga y un maletín repleto de dinero. La noticia difundida en los noticieros nocturnos informaba sobre el asesinato de un taxista que llevaba consigo un cuantioso cargamento de droga y dinero. El maletín había desaparecido por arte de magia. La policía había identificado al otro occiso, pero no dio información sobre el paradero de la droga ni del dinero. Al parecer, el pasajero era persona muy conocida en los círculos sociales, políticos y financieros del país y no era conveniente divulgar su nombre. (CHEN BARRÍA, 2007)*

Final:

*El cansancio la venció. Eran casi las 3:30 de la madrugada cuando María se quedó finalmente dormida. Ella no había escuchado las noticias de la noche por estar meditando sobre su futuro, por lo tanto, no sabía que a su hermano Pedro lo habían asesinado al salir de la autopista, camino al aeropuerto, cuando conducía su taxi, con un pasajero que se dirigía al Aeropuerto Internacional con un cargamento de droga y dinero en su maletín.*

*Pedro no sabía quién era su pasajero, pero la noticia que se difundía era “asesinan a taxista con gran cargamento de droga y dinero”; los medios de comunicación nunca mencionaron el nombre del pasajero.*

*En su sueño, María vio a Pedro saludándola con cariño entre las nubes y escuchó una voz dulce que le decía: “**Bienaventurados los que luchan contra las injusticias y la pobreza, porque de ellos será el reino de Dios**”.*

*Al despertar, María se enteraría del asesinato de su hermano.” (CHEN BARRÍA, 2007)*

#### **2.4. Didáctica**

La Real Academia de la Lengua nos dice que la didáctica se define como el arte de enseñar; por ello, hemos optado por profundizar un poco sobre el tema y nos hemos encontrado con que: “La **didáctica** puede definirse como la **rama de la pedagogía** que se encarga de buscar métodos y técnicas para mejorar la enseñanza, de manera que los conocimientos lleguen de una forma

eficaz a los educandos, que suelen ser los niños.”

(<https://www.cosasdeeducacion.es/que-es-la-didactica-general/>)

Esta definición encierra una serie de elementos que vale la pena analizar, entre los que tenemos:

- La didáctica forma parte del aprendizaje y tiene un carácter científico. Podríamos decir que se encarga de abordar, analizar, diseñar los esquemas y planes destinados a plasmar las bases de cada teoría pedagógica, y cuyo fin es aportar los conocimientos adecuados en cada etapa del aprendizaje de los niños.
- Es una disciplina que sirve de apoyo a los profesores a la hora de seleccionar y desarrollar los contenidos que van a impartir a sus alumnos. La didáctica general ordena y respalda los modelos de enseñanza y el plan de aprendizaje que deben seguir los alumnos teniendo en cuenta su edad.

(<https://www.cosasdeeducacion.es/que-es-la-didactica-general/>)

#### **2.4.1. Didáctica de la literatura**

El Instituto Cervantes, al referirse a la enseñanza de la literatura, por consiguiente, de la novela, nos habla de: *“La reivindicación del contacto entre las obras literarias y las nuevas generaciones en formación parte de la idea de que la comprensión y el placer obtenido con su lectura desarrollarán la competencia literaria de los alumnos y alumnas. La renovación didáctica*

*producida al tomar el acceso al texto como punto de partida puede verse, en primer lugar, en las nuevas formas de lectura adoptadas por la escuela; en segundo lugar, en la introducción posterior de una nueva concepción del uso de la escritura literaria y, finalmente, en la recuperación de las formas orales de interpretación artística. Asimismo, el acceso al texto ha fomentado la búsqueda de modos de familiarización y contacto de los alumnos y alumnas con las formas actuales de producción y consumo cultural del fenómeno literario.”*  
(<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-didactica-de-la-literatura-temas-y-lineas-de-investigacion-e-innovacion/>)

Es evidente que, en la actualidad, existe una confusión entre lo que es lectura literaria y lo que no lo es. Por ello: *“la lectura de los textos literarios había pasado a ser el eje de las actividades a partir del comentario de texto, pronto se cuestionó el modo de hacerlo. Se señaló, así, que los estudiantes no hacían más que asistir pasivamente al complejo despliegue de medios del profesor, asumiendo su interpretación y manteniéndose alejados de cualquier posibilidad de recepción y fruición personal de los textos. En consecuencia, se reivindicó la recepción directa y no mediada de las obras, así como la selección de éstas según su posibilidad de provocar el placer del texto. La experimentación de esa fruición se consideró el objetivo escolar por excelencia y el único medio de conseguir la creación, durante la infancia y adolescencia, de hábitos lectores perdurables.*

*La investigación sobre la lectura y sobre los procesos de aprendizaje insistieron en que la implicación del lector suponía un requisito esencial para el*

*progreso de la competencia literaria. Justamente el placer y la gratificación obtenidas por el lector a lo largo de sus lecturas fueron vistas como el motor del desarrollo de su dominio literario. Si la literatura ofrece una manera articulada de reconstruir la realidad y de gozar estéticamente de ella en una experiencia personal y subjetiva, parece que el papel del enseñante debería ser, principalmente, el de provocar y expandir la respuesta provocada por el texto literario y no, precisamente, el de enseñar a ocultar la reacción personal a través del rápido refugio en categorías objetivas de análisis, tal y como sucedía habitualmente en el trabajo escolar. El aprendizaje explícito de reglas parecería así un camino estéril frente a la relación gratificante establecida entre la experiencia vital y la experiencia literaria de los estudiantes a través de sus lecturas.”* (<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-didactica-de-la-literatura-temas-y-lineas-de-investigacion-e-innovacion/>)

Para enseñar literatura, el estudiante debe interpretar el texto leído, para que el fenómeno se dé, es necesario que: *“Si el lector interpreta la obra a partir de su experiencia literaria y de vida, la necesidad de manejar una gran variedad de obras capaces de adecuarse a las capacidades lectoras y a los intereses vitales de todos los adolescentes llevó a la escuela las obras de la naciente literatura juvenil.”* (<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-didactica-de-la-literatura-temas-y-lineas-de-investigacion-e-innovacion/>)

**CAPÍTULO III**  
**MARCO METODOLÓGICO**



### **3.1. Método de recolección de información**

Se emplearán varios métodos para recopilar la información de la investigación, entre otros, los siguientes:

#### **3.1.1. Análisis de textos**

Se analizará la novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría y el ensayo **En nombre de ellos: radiografía de la sociedad panameña** de Melquiades Villarreal y los trabajos de las jóvenes profesionales, que como estudiantes leyeron la obra **En nombre de ellos**: doctora Nigma García, Ingeniera Yarelis Melgar e Ingeniera Betzaida Barahona y la estudiante de ingeniería en Taiwán Laura González.

#### **3.1.2. Consultas bibliográficas**

Se consultaron textos sobre didáctica y sobre literatura, tanto impresos como de internet, con miras a obtener información de primera mano acerca de la investigación propuesta. Las preguntas serán cerradas, es decir, los estudiantes solo pueden responder sí o no a las preguntas realizadas.

#### **3.1.3. Encuesta**

Se encuestará a un grupo de estudiantes de diversas carreras de la Universidad de Panamá, con el fin de conocer sus puntos de vista en torno a la didáctica de la literatura en el nivel superior.

### 3.2. Esquema de variables

*Variable dependiente:* Didáctica de la literatura en el nivel superior.

*Variable interdependiente:* La novela **En nombre de ellos**.

### 3.3. Hipótesis

La novela **En nombre de ellos** es una buena opción para enseñar literatura en el nivel superior.

### 3.4. Cronograma de actividades

	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Presentación del proyecto.							
Lectura de la novela.							
Análisis de la novela y revisión bibliográfica.							
Redacción de los dos primeros capítulos.							
Aplicación de instrumentos y diseño de la propuesta.							
Revisión final del proyecto.							
Sustentación.							

**CAPÍTULO IV**

**ANÁLISIS DE RESULTADOS**

#### 4.1. Encuesta

Se aplicó una encuesta que fue respondida por diecisiete estudiantes universitarios, quienes aportaron la siguiente información:

La pregunta 1, indaga a los encuestados en torno a que si han recibido cursos de español en la Universidad. 16 encuestados responden de manera afirmativa, mientras que 1 lo hace de manera negativa.

**CUADRO N°1**

**¿HAS RECIBIDO CURSOS DE ESPAÑOL EN LA UNIVERSIDAD?**

<b>RESPUESTA</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Sí	16	94.92
No	1	5.88
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>100</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes universitarios.

Como puede verse, el 94.92% de los encuestados ha recibido cursos de español en la Universidad; es posible que el estudiante que respondió negativamente, tenga su curso de español en cursos superiores.

La segunda pregunta indaga a los estudiantes acerca del enfoque que tuvo su curso de español.

Las respuestas brindadas son del tenor siguiente: 15 estudiantes, respondieron que el enfoque que se dio fue de tipo lingüístico, mientras que 2 estudiantes respondieron que el enfoque fue de tipo literario.

**CUADRO N°2**  
**ENFOQUE DEL CURSO DE ESPAÑOL**

<b>RESPUESTA</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Lingüístico	15	88.24
Literario	2	11.76
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>100</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes universitarios.

Las respuestas nos indican que los cursos de español en la Universidad, en su mayoría tienen un enfoque lingüístico (88.24%).

La siguiente pregunta indaga a los encuestados en cuanto a que si se les asignó la lectura de alguna obra. La respuesta fue la siguiente: 12 responden que sí se le asignó lectura; mientras que 5, responden de manera negativa.

### CUADRO N°3

#### ¿SE LE ASIGNÓ ALGUNA LECTURA EN EL CURSO DE ESPAÑOL?

RESPUESTA	CANTIDAD	PORCENTAJE
Sí	12	70.59
No	5	29.41
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>100</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes universitarios.

Como se puede observar al 70.59% de los encuestados se les asignó la lectura de alguna obra en los cursos universitarios, aunque existe un considerable 29.41% que dice que no se les asignó la lectura de ninguna obra.

Estas respuestas son muy llamativas en tanto que reflejan un problema que no solo atañe a los estudiantes, sino que el vector apunta a los docentes, quienes, siendo los encargados de promover la lectura, no lo hacen.

La siguiente pregunta indaga a los encuestados en torno a que si se leyeron el texto asignado:

Las respuestas fueron: 3 estudiantes señalan que sí se leyeron la obra asignada, frente a 14 que responden que no. Esto demuestra el poco interés que los estudiantes tienen por la lectura.

#### CUADRO N°4

##### ¿LEYERON EL TEXTO ASIGNADO?

Respuesta	Cantidad	Porcentaje
Sí	3	17.65
No	14	82.35
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>100</b>

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes universitarios.

Cuando se les preguntó por qué no leyeron el texto asignado, respondieron de la manera siguiente:

- 8 dicen que no les agradó.
- 16 reconocen que no les gusta la lectura.
- 13 que el docente no los motivó.
- 14 sostienen que el texto asignado les pareció muy ingenuo.
- 13 dicen que el texto es muy complicado.

## CUADRO N°5

### ¿POR QUÉ NO LEYERON EL TEXTO ASIGNADO?

Respuesta	Cantidad	Porcentaje
No le agradó	8	47.05
No le gusta la lectura	16	94.11
Falta de motivación	13	76.47
El texto es muy ingenio	14	82.35
El texto es muy complicado	13	76.47

Fuente: Encuesta aplicada a docentes universitarios.

En la siguiente pregunta, se indagó a los estudiantes en torno a ¿qué obras se les ha asignado para leer en la universidad?

Las respuestas que brindaron son las siguientes:

- Los cuatro acuerdos de Miguel Ángel Ruiz Macías.
- Colegiala con encargo de Mihair Henríquez.
- Dinero fácil en un camino difícil de Ricardo Puello
- El milagro más grande del mundo de Og Mandino
- Cuando se acaban los montes de Stanley Heckadon.



Es fácil advertir que ninguno de los textos señalados puede ser calificado como literario, pues encontramos textos que van entre obras de motivación y ensayos especializados, lo cual confunde la mentalidad del estudiante que seguramente no sabrá identificar los textos literarios de los que no lo son.

También se le aplicó una encuesta a un grupo de 15 estudiantes universitarios a quienes se les solicitó que leyesen la obra **En nombre de ellos** de José Chen Barría. Los resultados que encontramos fueron los siguientes:

#### **4.2. Análisis de documentos**

A continuación, se analizan algunos documentos en los cuales se puede advertir la diversidad de elementos de aprendizaje que se pueden obtener con la lectura de la novela **En nombre de ellos**, los cuales son elementos justificadores para emplear este texto para enseñar literatura en el nivel superior.

##### **4.2.1. Escrito por un docente**

En primer lugar, se analizará el ensayo **En nombre de ellos: radiografía de la sociedad panameña**, documento publicado en la Revista Maga N°67 del año 2010. El texto sostiene que la novela de Chen Barría es un mensaje social, el cual refleja la situación social de nuestro país producto de la mala distribución de la riqueza. El ensayo continúa argumentando sobre la imagen distorsionada que se tiene en el exterior acerca de nuestro país, pues se cree que por el hecho de que como existe el Canal de Panamá, y en el país el dólar circula a la par del balboa, todos los panameños son ricos: *“Es una vergüenza*

*la imagen que se tiene de nosotros en el exterior, en el plano interno las mentiras vertidas por gobernantes inescrupulosos una y tantas veces han terminado siendo verdades: En Panamá no hay problemas, vivimos en un paraíso. Cuando nos hablan de los pobres miramos al vecino; tristemente, Cristo tiene la razón una vez más: “vemos la basurita en el ojo ajeno, pero somos incapaces de percibir la viga que nos niega la oportunidad de percibir nuestra propia realidad.” (VILLARREAL, 2010)*

El ensayista se desvía en este punto para referirse a la estructura formal de la obra, cuando afirma que la misma tiene una estructura circular; es decir, el final y el principio coinciden: *“La novela tiene una estructura circular. Su duración es brevísima. Todo empieza cuando María, la protagonista, cansada duerme y sueña con su hermano Pedro que la saludaba entre las nubes, rodeado de ángeles. En ese mismo momento Pedro, un conductor de taxi, había sido asesinado mientras hacía una carrera al aeropuerto. Su nombre fue mencionado como el de un delincuente de la peor calaña, pero se calló el nombre del pasajero, un influyente hombre de nuestra sociedad, que iba cargado de drogas, cuando fue víctima de un tumble.”* (VILLARREAL, 2010) La obra narra la vida de dos hermanos campesinos, Pedro y María, quienes trabajan duramente para escapar del círculo de la pobreza. Lamentablemente, Pedro fallece víctima de un tumble de drogas; es decir, fallece víctima de la corrupción social de la cual él, no formaba parte.

Seguidamente, el texto se enfoca en otra situación: en la celebración de una cumbre para combatir la pobreza en nuestro país. Lo más llamativo de

esta costumbre es que, en realidad, es un evento al que no asiste ningún pobre, sino puros ricos quienes malgastan dineros que pudieran ser utilizados en otros programas. Al evento, los asistentes llegan en autos muy lujosos, se celebra en uno de los hoteles más caros del país, y se desenvuelve en medio de manjares y finas bebidas; hasta el agua es importada:

*“La cumbre se desarrolla en un hotel cinco estrellas, alejado de toda posibilidad de carencia; a la cumbre asisten personas finamente vestidas, el presidente de la República llega rodeado de una cantidad sorprendente de guardaespaldas en un auto blindado de fabricación europea. ¿Para qué describir su vestido? La pobreza es hambre. Y en la recepción de los defensores de las estrategias para combatir la pobreza podemos mencionar humildes platillos, tan distantes a nuestro arroz con frijoles, macarrones santos, caldo de yuca, arroz con huevo, etc. No. Quienes luchan contra la pobreza deben estar bien alimentados. Es irónico que quienes hablan de pobreza, esto es fiel imagen de la realidad, tuvieran entre sus humildes viandas: De entrada, crema de mariscos, cóctel de langostinos con salsa inglesa, salmón ahumado con aderezos y queso crema con caviar, vinos finísimos servidos en copas de acuerdo con las normas de protocolo; mientras que muchos de nuestros campesinos, entre ellos yo, bebemos agua en vasos oscuros para olvidar que en las clases de ciencia nos enseñaron que el agua debe ser incolora, sin sabor, sin olor, mientras que nuestra agua tiene apariencia de chicha de tamarindo y sabor y olor a hojas podridas. Pero no importa. Es un caso particular. Mientras que en la ceremonia a la que nos referimos se bebió agua mineral importada de Francia. Sin embargo, el humilde banquete no se queda ahí: había la primera opción de tomar algunos tipos de carnes importadas; la segunda, platos de la alta cocina española; la tercera, las exquisiteces de la cocina italiana. Así, pavos al estilo country club, pato en salsa de fresas, perrito a la cubana y filete de res a la pimienta importado, eran tan solo ligeras entradas para*

*alimentar a los enemigos de la pobreza, quienes posteriormente tendrían la oportunidad de elegir entre ravioles en salsa de cangrejo y langosta, spaguettini a la carbonara y los frugales postres entre los que se destacan flan crocante con astillas de caramelo, canastas de almendras rellenas de fresas, cheese cake de frambuesas y, por cierto, para los menos golosos hubo platillos de frutas tropicales o sorbete de guanábana; también había algunas cosillas de tomar, como licores de menta, anís, cognac, café americano, capuchino o té de especias orientales.”(VILLARREAL, 2010)*

El texto es una burla, una fina ironía que permite al estudiantado de cualquier nivel conocer a profundidad el uso de este recurso literario. Surge entonces la pregunta retórica: ¿Cómo puede celebrarse una cumbre contra la pobreza en la que hay tanto derroche de dinero, a la que solo asisten personas adineradas? ¿Cómo se puede celebrar una cumbre para combatir la pobreza sin la presencia de ningún pobre? El autor nos explica entonces que: *“Es fácil concluir que quienes estaban frente a semejante banquete no tenían la más mínima idea de sentir el felino que descuartiza infantiles estómagos con las garras del hambre.”* (VILLARREAL, 2010)

En este punto, la novela de Chen Barriá vuelve a su tema principal, su personaje central: *“La obra, entonces toca tierra. Va al pueblo donde vive María, quien escucha a sus padres teniendo relaciones sexuales, con la más inimaginable ignorancia: su padre, un macho propio del siglo XVI se acerca a su madre sin caricias, sin palabras motivadores y la posee de manera bestial, lo más triste es que interpreta los quejidos de ella como la muestra intrínseca del placer.”* (VILLARREAL, 2010) Su concepción es una burla también, que representa la ignorancia de nuestro campesinado. En una noche de

borrachera el papá de María llega a casa y sin que medie ningún preámbulo amoroso, posee a la mamá de la joven, quien se quejaba por falta de lubricación, aunque el esposo sentía que en realidad pensaba que ella lo hacía por placer.

No todo en la novela es negativo. Advertimos que, en nuestra sociedad, que es retratada en el texto, se vislumbran aspectos interesantes, entre los que se destacan que:

*“Panamá cuenta con recursos inimaginables que no son debidamente explotados. Entre ellos, la facilidad con que se puede lograr una carrera universitaria que le permita a su gente aprender a combatir la pobreza a través del conocimiento. Me decía un amigo que había vivido algunos años en Estados Unidos que la situación de pobreza de nuestro país no tiene como causa la falta de riquezas, sino la falta de voluntad y creo que tiene razón. La Universidad, no se habla de cuál, pero es evidente suponer que se trata de la de Panamá, ofrece licenciaturas con costos simbólicos, los cuales, lamentablemente, no son aprovechadas por nuestros conciudadanos en todas sus posibilidades. La obra también critica la planta de educadores, muchos de los cuales se han preocupado por la adquisición de puntos a través de la consecución de títulos (esto ha alcanzado proporciones hiperbólicamente deleznable), en los cuales se refleja una punto manía que permite ascensos de categoría y nombramientos, sin que los mismos se constituyan en imagen de conocimiento y de la eficiencia de quienes los poseen.”*

Se observa una clara crítica a la educación nacional, la cual se soporta en basamentos muy débiles, pues los títulos y las ejecutorias, aunque sean múltiples, no necesariamente reflejan calidad. Por otro lado, se refleja la facilidad con que en la Universidad de Panamá se puede obtener un título

universitario sin tener que hacer mayores sacrificios económicos, lo cual permite a un alto porcentaje de los panameños adquirir un título que les permita ser más competitivos en la sociedad que vivimos.

Lógicamente, se supone que las personas que hacen estudios universitarios están mejor preparadas para la vida no solo desde el punto de vista profesional, sino que tienen una mejor formación humanística que les permite una mejor visión del mundo en que viven.

A esto, hay que agregar que Chen Barriá destaca otra realidad y es que las mujeres se preocupan más por su formación universitaria, a pesar de que Ernesto Pérez Balladares afirmó que: “las mujeres van a la universidad a buscar novios.” (PÉREZ BALLADARES, 1996) El autor, en su análisis nos dice que:

*“Los hombres no se han percatado aún de que las mujeres, quienes conservan sus dos armas fundamentales, por lo menos las que el pensamiento social les ha atribuido (lágrimas y sonrisas) ahora están recurriendo a la formación académica, al cultivo del intelecto y a la supremacía personal, en la búsqueda del lugar que les corresponde o por lo menos al que aspiran; lo que resulta más interesante es que además de lograrlo, han empezado a domeñar los intereses masculinos. Hasta los años 60 del siglo XX, era común advertir que a los hombres se le enviaba a la escuela con el fin de que se prepararan para la vida, que lograran un empleo decoroso y así poder mantener un hogar. Las mujeres, por su parte, se quedaban encerradas en el hogar, ayudando a los padres, preparándose para ser futuras madres de familia, pues su misión se circunscribía al cuidado de los hijos y del hogar. Hoy, las féminas nos superan a los hombres, porque, a través de la educación, se preparan para enfrentar los retos de nuestro tiempo, mientras que los hombres aún navegamos plácidamente en las*

*aguas, aparentemente sosegadas, de un machismo decadente.”*  
(VILLARREAL, 2010)

Como se ha visto, el análisis de Villarreal aporta un esbozo claro en torno a la radiografía que Chen Barriá, en su novela **En nombre de ellos** hace de la sociedad panameña.

#### **4.2.2. Escrito por estudiantes**

Para aclarar mejor los aprendizajes que se pueden obtener de la obra de José Chen Barriá para estudiar literatura en el nivel superior, consideramos pertinente estudiar cuatro ensayos interpretativos escritos por cuatro jóvenes estudiantes: Yarelis Melgar, Nigma García, Betzaida Barahona y Laura González.

##### **4.2.2.1. La ignorancia es la mayor manifestación de la pobreza**

Este ensayo es de la autoría de Yarelis Melgar, estudiante de ingeniería en la Universidad Tecnológica de Panamá. A diferencia de Villarreal, Melgar no se enfoca en la sociedad panameña directamente, sino que toma como tema de estudio la ignorancia, la cual se campea en la novela **En nombre de ellos**. Melgar afirma que:

*“La novela cuenta la historia de María, una joven emprendedora, muy capaz y luchadora y protagonista de una vida difícil que jamás se rindió, sino que se abrió paso por la vida. Ella fue concebida de la manera más cruel en que se le puede dar vida a un ser: a la fuerza y*

*sin ninguna demostración de cariño, pero, a pesar de eso, su madre le brindó todo el amor y las enseñanzas que más adelante la ayudarían a defenderse en la vida.*

*En sus estudios se reflejan su interés y la capacidad que tenía para elegir. Trabajó y estudió a la vez, mientras ayudaba económicamente a su familia, a pesar de su corta edad.*

*María enfrentó muchas dificultades, pero jamás se olvidó de dónde venía y lo difícil que le había sido superarse. Terminó su bachillerato, consiguió un nuevo empleo, con un mayor salario e ingresó a la universidad.*

*A pesar de todo, a María no se le brindó la oportunidad de ocupar un cargo importante, pues el hecho de provenir de una familia común, sin riquezas, ni apellidos, le impedían destacarse en una sociedad cuyos componentes están arreglados. (MELGAR, 2010)*

En primera instancia, según Melgar, Chen Barria demuestra que querer es poder, pues a pesar de las adversidades, pudo salir adelante:

- María no fue concebida de la mejor manera, sin embargo, tuvo el empuje personal para salir adelante. Sabía que en su medio no tenía mayor futuro.
- Decide viajar a Panamá, gracias a la intervención de la maestra Tita, quien le consigue un trabajo como empleada doméstica, de modo que pudiese estudiar.
- Su trabajo no fue nada fácil, pues va a trabajar con una señora de la aristocracia panameña quien ni siquiera se preocupó por llamar a la muchacha por su nombre, sino que la llamaba en tono despectivo “Esta niña”.



A pesar de que apenas era una niña de doce años, María se convierte en una especie de paradigma social: no solo trabaja y financia sus estudios; sino que los realiza con éxito, y, como si fuera poco, tiene dinero para enviar a su familia, la cual vivía en medio de una gran pobreza. Su lucha continúa, logra un bachillerato, ingresa a la universidad, está dispuesta a abrirse paso en un mundo hostil a pesar de todas las dificultades que se le presentan.

Paralelo a María, tenemos a Teresa, una jovencita universitaria que decide participar de las novatadas universitarias. En medio de la fiesta, un compañero la emborracha la lleva a una casa de ocasión y la embaraza. Ella, en el intento de despojarse del producto de su vientre, se desangra y muere.

En realidad, Teresa es un símbolo de frivolidad que es utilizada como recurso para destacar la figura de María. Teresa es una chica que tiene todo, sus padres pagan sus estudios, pero ella se mete en problemas de los que no puede salir por falta de previsión, lo que ocasiona su muerte. En cambio, María crea y aprovecha sus propias oportunidades. Lo de Teresa, es un acto de ignorancia, por lo que Melgar nos dice que: *“¡Ni la pobreza, ni la ignorancia, son más fuertes que los deseos de superación de una persona!”* (MELGAR, 2010)

#### **4.2.2.2. La pobreza en la novela En nombre de ellos**

Nigma García, por su parte, nos escribe acerca de la pobreza en la obra estudiada. Complementa, hasta cierto punto, la visión que nos expone Melgar: *“Hermana gemela de la pobreza es la ignorancia. Sí la ignorancia. El factor*

*social que le impide a muchos percibirse desde la óptica de su esencia, de la igualdad del ser humano, de las oportunidades que puede dar una educación, pues la persona educada lo primero que abandona es su conformismo, proponiendo o creando nuevas alternativas que le permitan salir del estatus en que se encuentra.” (GARCÍA, 2010)*

La pobreza es gemela de la ignorancia, hacen un viaje paralelo; frente a este dúo, la educación es la única puerta de salida, pues la educación reta a abandonar el conformismo que es el peor consejero, pues la persona conformista no tiene aspiraciones de mejorar y al no tener estas aspiraciones lógicamente no intenta escapar del estatus en el que vive.

En este escenario, aparece María: *“la protagonista de **En nombre de ellos**. No tiene nada. Ni siquiera esperanzas. Sin embargo, con la ayuda de la maestra Tita se traslada a la capital, dispuesta a continuar estudios secundarios y a abrirse un destino. Y, académicamente, lo logra, pues alcanza una licenciatura; no obstante, cuando aspira al cargo para el cual está preparada se encuentra con una realidad más cruda: la oligarquía le cierra los caminos y le impide continuar. El final es abierto, nos invita a pensar que María no se conforma con un revés, sino que es capaz de seguir adelante. Lo mejor de todo, compañeros, es que María puede ser la imagen de cada uno de nosotros que luchamos, porque tenemos fe en un mejor mañana. Por lo tanto, no me queda más que invitarlos a leer **En nombre de ellos**, porque es una novela que nos describe a todos y que, sobre todo, nos invita a comprometernos, en el presente y en el futuro con nuestros semejantes.” (GARCÍA, 2010)*

Las expectativas de María, al salir de la escuela primaria, eran muy pocas, pues lo único que le quedaba era unirse a otro chico, pobre igual que ella y dedicarse a tener hijos que, lógicamente, serían pobres, su unión amorosa hipotética, no es más que un vivero en el cual se proyecta más la pobreza.

Nigma García finiquita su ensayo, afirmando que **En nombre de ellos** es una obra que nos describe a todos y que a la vez nos invita a comprometernos con el futuro de nuestros semejantes. Una de las opciones para salir de la pobreza, aparte de la educación, es la solidaridad humana que, lógicamente, incluye una mejor distribución de la riqueza que, se ha convertido en una utopía que cada día parece más lejana.

#### **4.2.2.3. Clamor y fe en la novela En nombre de ellos de José Chen Barría**

Betzaida Barahona, en primer lugar, se enfoca en el plano de la realidad, pues se fundamenta en el hecho de la figura del autor, una persona que goza de la fama de ser intachable, por lo tanto, una persona creíble y, aunque el texto literario tiene autonomía, lo cierto es que la figura del autor lo reviste de un matiz distintivo. Así, pues, nos dice la autora: *“José Chen Barría, se ha dado a conocer de diferentes formas en el sector político, público y privado. Ha trabajado en muchas empresas y sus servicios al país han sido muy reconocidos. Su labor pública la podemos resumir en unas cuantas palabras: José Chen Barría es un hombre honesto y nadie lo pone en dudas.”*

(BARAHONA, 2010) Luego de hacer este interesante planteamiento, la autora se enfoca en el esbozo que el autor hace en su obra: “a través de su novela **En nombre de ellos**. Nos habla sobre la realidad que viven las personas de nuestro campo, tanto cuando se encuentran en su lugar de nacimiento y de trabajo y aun cuando emigran a la ciudad. Los problemas que enfrentan los niños, aquellos que quieren ser alguien en la vida, aquellos que desean estudiar, aquellos que quieren salir adelante y sacar a sus familias de la pobreza en la que se encuentran.” (BARAHONA, 2010)

Posteriormente, Barahona hace una relación de la realidad vital de Pedro y María, del entorno en el cual nacieron, de la vida que les esperaba y de la forma como enfrentaron dificultades para alcanzar sus metas:

*“Cuenta la forma cómo nace María una de las protagonistas de esta historia. Después cómo ella y su hermano Pedro van a la escuela y descubren que el mundo no se acaba donde ellos viven, que el mundo es más grande, maravilloso y complejo de lo que ellos piensan.*

*Su papá no quería permitir que ellos se fueran a la urbe, debido a que tenía miedo de que fueran lastimados por las personas que viven en ella.*

*Gracias a los consejos de la maestra Tita los dos jóvenes pudieron viajar a la ciudad, a pesar de que a la maestra le costó mucho convencer al señor Pedro para que dejara viajar a María a la capital.*

*María tuvo que enfrentar muchos problemas para poder salir adelante, Cuenta la forma cómo nace María una de las protagonistas de esta historia, después cómo ella y su hermano Pedro van a la escuela y descubren que el mundo no se acaba donde ellos viven, que el mundo es más grande, maravilloso y complejo de lo que ellos piensan.*

*Su papá no quería permitir que ellos se fueran a la urbe, debido a que tenía miedo de que fueran lastimados por las personas que viven en ella.*

*Primero fue la situación que tuvo que vivir en la casa de doña Cuquita, el esposo de esta señora trató de abusar de ella, pero no se dejó. Lo enfrenta y no pasa nada. Después de un tiempo, la señora de la casa no la quería dejar estudiar, pero pudo lograr terminar sus estudios secundarios y logra graduarse con honores. Estuvo ahorrando plata para traerse a su hermano Pedro para la capital para que trabajara. Él logró conseguir un trabajo como conserje, lo más increíble es que le pagaban B/.200.00 al mes y tenía que hacer de todo un poco: limpiador, electricista, jardinero y otras cosas más de las cuales no conocía nada. Pero, con todo eso salió adelante y tuvo una fuente de ingreso.*

*Pedro conoció a un amigo de la comarca con el cual conversó y descubrió que era guardia de seguridad, a él le gustaba ese trabajo, pero cambió rápido de opinión cuando se enteró de que solo ganaba B/.90.00 por quincena le pareció una tontería, pues cómo es posible que una persona que trabaja como guardia de seguridad, trabajo de por sí arriesgado, trabaja más horas de lo normal se le va a pagar esa pequeña cantidad. ¡Es una injusticia! ¡Es una inmoralidad!*

*Pedro cambia de profesión, se mete a taxista, al principio le fue mal en el puesto que no le permitía ganar mucho dinero; sin embargo, poco a poco, las cosas le fueron cambiando. Después de un largo año de estudio y trabajo, Pedro logró graduarse como Técnico en Servicios de Hotelería. Así, con trabajo y esfuerzo, con el sudor de su frente, Pedro fue saliendo adelante, pero por injusticias de la sociedad, después de muerto lo acusaron de ser contrabandista de drogas, omitiendo el nombre del pasajero que transportaba, puesto que seguramente era una personalidad que a nadie le convenía que su nombre saliera a la palestra.” (BARAHONA 2010)*

Finaliza nuestra autora testimoniando su experiencia de la lectura de la novela, lo cual hace en los términos siguientes:

*“Para mí, ha sido una gran experiencia la lectura de esta novela, ya que me ha llamado la atención la forma como el autor manifiesta la realidad de la sociedad panameña. Muchas personas se hacen las desatendidas cuando se habla de este problema, sobre todo los que son favorecidos, por lo tanto, no les interesa solucionar estas dificultades. José Chen Barría ha concebido este libro con mucho sentimiento, ha hecho que me transporte a esos momentos y que viva esas historias como si fueran más. La forma como cuenta las historias de estos jóvenes es espectacular.*

*Manifiesta de una forma singular de los campesinos en nuestros días y me parece maravillosa la forma cómo se logran salir adelante por sus propios medios, trabajando duro y con mucho esfuerzo. Se expresa de una manera única, ha descrito las cosas de tal forma que parece que viviera en el campo, con esas personas que enfrentan los mismos problemas que sus personajes viven.*

*Este es el ejemplo en el cual hay una clase que maneja hasta los medios de comunicación.” (BARAHONA, 2017)*

#### **4.2.2.4. En nombre de ellos, un aprendizaje para la vida**

Laura González, quien es estudiante de ingeniería en Taiwán, también leyó la novela de José Chen Barría; entre sus comentarios se destacan los siguientes: *“La lectura de la novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría me ha llevado a una profunda reflexión, después de la cual tan solo necesito una palabra para describir el mundo que presenta el relato: realidad. Realidad porque la temática desarrollada en la novela es lo que ocurre en el mundo todos los días, ya sea en América, en Europa o en cualquier lugar.” (GONZÁLEZ, 2012)*

Nos comenta González que la novela en estudio es un calco de la realidad, que contempla aspectos que se viven en el mundo actual en cualquier parte debido a la mala distribución de la riqueza: *“La pobreza tanto económica como mental son fenómenos que abundan en el hombre de hoy. La pobreza económica se multiplica; sin embargo, es la pobreza mental la que afecta a las personas sin visión, sin imaginación, sin deseos de ayudar, sin una idea por la cual vivir, personas que solo se tienen en mente a sí mismos; personas como éstas hacen del mundo un lugar menos equilibrado.”* (GONZÁLEZ, 2012)

Cuando se refiere a María en particular, la autora afirma que: *“Al hablar de la vida de María, el autor me permite descubrir la verdad de la vida, me enseña que la lucha, el estudio y la educación constituyen la única vía para lograr un mundo mejor. Me enseña también que la perseverancia, la honestidad y los valores que encierra esta muchacha en su personalidad son su mayor riqueza; ella demuestra no tener ni una pizca de pobreza mental, porque tenía una meta y algo por qué vivir.”* (GONZÁLEZ, 2012)

Y, cuando se refiere al conjunto de los personajes, señala: *“Al hablar de los personajes en general, los mismos son personas con las que cualquiera se podría identificar, ya que tienen actitudes muy comunes en la vida panameña. Al ver la vida de los políticos y personas adineradas presentes en la historia, encontramos una imagen contraria al cien por ciento en comparación con la vida de María. Personas interesadas solo en el dinero, en las apariencias y en el qué dirán, eso sí es pobreza mental. Cuando nos*

*presentan a estos personajes podemos notar la abundancia de presuntuosidad en el área y de hipocresía en cuanto a los demás y a sí mismos. Otro aspecto digno de comentar es que personas como éstas se engañan ellos mismos al aparentar ser quienes no son en verdad. Esto también afecta a los demás ya que, al fin de todo, todos viven en una mentira” (GONZALEZ, 2012), argumento que resulta sólido e irrefutable.*

Por último, la autora, para favorecer nuestra tesis en el uso de la novela **En nombre de ellos**, nos indica: “Después de haber leído esta novela, pude entender que la vida no se trata solo de buscar un empleo, ni de hacer dinero; se trata de superarse uno mismo como persona y, tal vez, influir en los demás para crear un mundo en donde los demás puedan vencer su propia realidad promoviendo un ambiente de justicia.” (GONZÁLEZ, 2012)



## **CAPÍTULO V**

### **PROPUESTA**

### 5.1 Objetivo

El objetivo de la propuesta, tiene como finalidad emplear la novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría.

### 5.2. Justificación

La propuesta se justifica puesto que numerosos estudios señalan la existencia de deficiencias en la enseñanza de la literatura en el nivel superior, entre las que sobresalen:

- En muchos de los cursos solo se enseñan conceptos lingüísticos y la lingüística encuentra su soporte en la literatura.

- La novela de José Chen Barría tiene diversos aportes con su lectura, entre los que sobresalen:

- Es una obra que enfoca los principales problemas de la juventud panameña, por lo que su conocimiento ayuda a corregirlos o a evitarlos.

- La obra presenta el estudio como fórmula para enfrentar la pobreza, pues gran parte de nuestra juventud carece de oportunidades o de la visión suficiente para percibirse dentro de sus problemas y sus posibles soluciones.

### 5.3. Propuesta

La propuesta se enfoca en utilizar la novela “**En nombre de ellos**” de José Chen Barría, para la enseñanza de la literatura en el nivel superior. A nuestro juicio, la propuesta tiene las siguientes ventajas:

- Es una novela que toca problemas de actualidad.
- Enfoca las principales dificultades que padece la juventud panameña.

La propuesta puede darse de diversas maneras, entre las que consideramos pertinente:

- Crear círculos de lectores que, sin las presiones de un examen, tengan la oportunidad de leer y disfrutar la obra, sin que medie la figura coercitiva de un examen.
- Realizar lluvias de ideas en las cuales los estudiantes puedan resaltar los aspectos más sobresalientes, a su juicio, de la novela.
- Escribir ensayos interpretativos sobre el texto de modo, que los estudiantes puedan elaborar sus propias lecturas y compartirlas con los demás para enriquecer la experiencia de la misma.

## **CONCLUSIONES**

Al finalizar la presente investigación, se ha llegado a las siguientes conclusiones:

1. En la actualidad, la didáctica de la literatura está mal enfocada, pues, se ha dejado de lado los textos clásicos para promover textos productos del consumismo.
2. Los textos a los que nos referimos tienen historias fáciles que limitan la capacidad creativa e imaginativa de los jóvenes estudiantes.
3. Consideramos pertinente, para enfrentar este problema, señalar la obra **En nombre de ellos** de José Chen Barría, pues la misma, aunque no desarrolla los complicados recursos de la novela contemporánea, invita a la reflexión y se enfoca en la realidad.
4. La obra toca aspectos fundamentales de la vida en cualquier parte del mundo, por lo que su mensaje se aplica a diversas situaciones.
5. La obra en mención puede ser considerada como un manual acerca de cómo enfrentar la vida, cómo elegir una carrera y cómo enfrentar una sociedad que pone techo a sus miembros, ya que los puestos más altos están reservados para las clases pudientes.
6. Chen Barría esboza, desde la portada de la novela la realidad de los campesinos de nuestro país, muchos de los cuales todavía estudian en las llamadas escuelas rancho, sin tener mayores oportunidades para desarrollarse como personas
7. Los docentes de literatura deben asumir el compromiso que les corresponde de enseñar literatura, pues estamos formando una

sociedad débil en cuanto a los valores humanos que se perciben a través de esta rama del saber.

8. Hemos visto como diversos estudiantes dan testimonio de la calidad intrínseca de la novela **En nombre de ellos**, de cómo la misma ha influido en sus vidas por lo que la recomendamos como lectura.

## **RECOMENDACIONES**

Después de la lectura realizada, hacemos las siguientes recomendaciones:

- Asignar la obra **En nombre de ellos** como obra de lectura en el nivel superior, inclusive estimamos pertinente que la misma se lea en la escuela secundaria, para que los adolescentes tengan una perspectiva más clara acerca del mundo en el que viven.
- A los jóvenes estudiantes les recomendamos meterse en el mundo de la lectura con el fin de obtener una formación más sólida y poder enfrentar con éxito la vida que nos toca la cual se desenvuelve en la competencia de todos contra todos de manera constante.



## **BIBLIOGRAFÍA**

- ALVARADO DE RICORD, Elsie. **El acontecer literario panameño de los últimos cuarenta años.** En **Panamá: 90 años de república.** Panamá. Impresora de la Nación. 1993.
- BARAHONA, Betzaida. **Clamor y fe en la novela En nombre de ellos.** lacantinadepanchamanha.blogspot.com. 2010.
- BERISTAÍN, Elena. **Diccionario de retórica y poética.** México: Editorial Porrúa. 1995.
- BLANCO, Emma Gómez de. **Ironía de mujer.** Panamá: Fundación Cultural Signos. 2000.
- CHEN BARRÍA, José. **En nombre de ellos.** Panamá: Editorial Chen 2007.
- GARCÍA, Nigma. **La pobreza en la novela En nombre de ellos.** lacantinadepanchamanha.blogspot.com. 2010.
- GONZÁLEZ, Laura **En nombre de ellos, un aprendizaje para la vida.** lacantinadepanchamanha.blogspot.com. 2010.
- MELGAR, Yarelis. **La ignorancia es la peor manifestación de la pobreza.** lacantinadepanchamanha.blogspot.com. 2010.
- MIRÓ, Rodrigo. **La literatura panameña.** 7ª ed. Panamá: Litho Editorial CHEN. 1987.
- RAMÍREZ, Mercado. **Mentiras verdaderas.** México: Editorial Alfaguara. 1998.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. **Diccionario de la lengua española.** 22ª edición. Madrid. Espasa-Calpe. 2001.
- TELLO BURGOS, Argelia. **Sinopsis del desarrollo de la educación en Panamá dentro del contexto histórico de la república.** Panamá: Tomo II. Impresora de la Nación. 1993.

VEIRAVÉ, Alfredo.

**Literatura hispanoamericana.** Buenos Aires:  
Editorial Kapelusz. 1976.

VILLARREAL, Melquiades. **En nombre de ellos: radiografía de la sociedad panameña.** Panamá: Revista Maga, 2007.

## **ANEXOS**

## **EN NOMBRE DE ELLOS:**

### **RADIOGRAFÍA DE LA SOCIEDAD PANAMEÑA**

***Profesor Melquiades Villarreal Castillo***

José Chen Barriá en su novela **En nombre de ellos** nos presenta una interesante radiografía de la sociedad panameña de nuestro tiempo, una clara imagen de nuestro Panamá en el cual mientras unos mueren de hambre otros mueren de indigestión.

Es una vergüenza la imagen que se tiene de nosotros en el exterior, en el plano interno las mentiras vertidas por gobernantes inescrupulosos una y tantas veces han terminado siendo verdades: En Panamá no hay problemas, vivimos en un paraíso. Cuando nos hablan de los pobres miramos al vecino, tristemente Cristo tiene la razón una vez más: vemos la basurita en el ojo ajeno, pero somos incapaces de percibir la viga que nos niega la oportunidad de percibir nuestra propia realidad.

La novela tiene una estructura circular. Su duración es brevísima. Todo empieza cuando María, la protagonista, cansada duerme y sueña con su hermano Pedro que la saludaba entre las nubes, rodeado de ángeles. En ese mismo momento Pedro, un conductor de taxi había sido asesinado mientras hacía una carrera al aeropuerto. Su nombre fue mencionado como el de un delincuente de la peor calaña, pero se calló el nombre del pasajero, un influyente hombre de nuestra sociedad, que iba cargado de drogas, cuando fue víctima de un tumble.

Luego, la novela toma otro rumbo: cuenta todo lo que María vivió desde su infancia, hasta llegar a la capital en la búsqueda de una mejor oportunidad de vida, hasta el momento final en que se encuentra, frente a frente, con la triste muerte de su hermano Pedro.

En Panamá se desarrolla una cumbre tendiente a presentar las conclusiones de las Estrategias para combatir la pobreza. La cumbre se desarrolla en un hotel cinco estrellas, alejado de toda posibilidad de carencia; a la cumbre existen personas finamente vestidas, el Presidente de la República llega rodeado de una cantidad sorprendente de guardaespaldas en un auto blindado de fabricación europea. ¿Para qué describir su vestido? La pobreza es hambre. Y en la recepción de los defensores de las estrategias para combatir la pobreza podemos mencionar humildes platillos, tan distantes a nuestro arroz con frijoles, macarrones santos, caldo de yuca, arroz con huevo, etc. No. Quienes luchan

contra la pobreza deben estar bien alimentados. Es irónico que quienes hablan de pobreza, esto es fiel imagen de la realidad, tuvieran entre sus humildes viandas: De entrada, crema de mariscos, cóctel de langostinos con salsa inglesa, salmón ahumado con aderezos y queso crema con caviar, vinos finísimos servidos en copas de acuerdo con las normas de protocolo; mientras que muchos de nuestros campesinos, entre ellos yo, bebemos agua en vasos oscuros para olvidar que en las clases de ciencia nos enseñaron que el agua debe ser incolora, sin sabor, sin olor, mientras que nuestra agua tiene apariencia de chicha de tamarindo y sabor y olor a hojas podridas. Pero no importa. Es un caso particular. Mientras que en la ceremonia a la que nos referimos se bebió agua mineral importada de Francia. Sin embargo, el humilde banquete no se queda ahí: había la primera opción de tomar algunos tipos de carnes importadas; la segunda, platos de la alta cocina española; la tercera, las exquisiteces de la cocina italiana. Así, pavos al estilo country club, pato en salsa de fresas, pernil a la cubana y filete de res a la pimienta importado, eran tan solo ligeras entradas para alimentar a los enemigos de la pobreza, quienes posteriormente tendrían la oportunidad de elegir entre ravioles en salsa de cangrejo y langosta, spaguettini a la carbonara y los frugales postres entre los que se destacan flan crocante con astillas de caramelo, canastas de almendras rellenas de fresas, cheese cake de frambuesas y, por cierto, para los menos golosos hubo platillos de frutas tropicales o sorbete de guanábana; también había algunas cosillas de tomar, como licores de menta, anís, cognac, café americano, capuchino o té de especias orientales.

Es fácil concluir que quienes estaban frente a semejante banquete no tenían la más mínima idea de sentir el felino que descuartiza infantiles estómagos con las garras del hambre.

La obra, entonces toca tierra. Va al pueblo donde vive María, quien escucha a sus padres teniendo relaciones sexuales, con la más inimaginable ignorancia: su padre, un macho propio del siglo XVI se acerca a su madre sin caricias, sin palabras motivadores y la posee de manera bestial, lo más triste es que interpreta los quejidos de ella como la muestra intrínseca del placer.

María termina la escuela primaria y ayudada por la maestra Tita, después de mucho luchar con el padre que quería mantenerla en el campo (para que siguiera multiplicando la pobreza). Luego, María llegó a la capital a trabajar con doña Kukita, quien la fue a recoger a la Terminal en una humilde camioneta exonerada de impuestos con algunas cualidades

de frugal comodidad: asientos reclinables de cuero, cd player, llantas gruesas, seguridad digital antirrobo, ecualizador de sonido, en fin... lo que todos sabemos. Un carro cuyo valor es de B/.85.000. Aquí Chen Barría llama nuestra atención. Saben por qué. María iba a trabajar con un salario de B/.100.00 al mes. Por lo tanto, si hacemos la cruel relación matemática nos percatamos de la canalla distribución de la riqueza en Panamá. B/.85.000, el valor de la camioneta, dividido entre los B/.100.00 que ganaba María, es igual a 850 meses de salario, lo que traducido a buen cristiano nos indica que si María quería tener una camioneta como esa debía ahorrar el ciento por ciento de su salario durante 70 años.

En la ciudad, sin embargo, María se las arregla para estudiar, inclusive hace la carrera de finanzas y banca, para enterarse de realidades más crudas, tales como que muchos de los elegantes empleados de los bancos, cuya corbata les da un fino aire ejecutivo, gastan la mayor parte de sus ingresos en su vestuario, por lo que se ven obligados a almorzar sopas de fideos. Como dirían los mexicanos, son fiel reflejo de don Catrín de la Fachenda, pura fachada y nada de fondo.

En la Universidad, María se encuentra con una amiga muy guapa que es electa reina de la facultad. Recordemos que ya Rosa María Britton nos enseñó que todas las muchachas quieren ser reinas. Y ésta lo logro. Sin embargo, el único producto de su reinado fue convertirse en la mujer más codiciada por los hombres. Finalmente fue seducida y quedó embarazada teniendo que enfrentarse a una cruda realidad a la que se ven abocadas tantas muchachas en este país que viven en un ambiente de pindín permanente: embarazadas y abandonadas.

Lo más cruel que María vive es cuando va a tratar de conseguir un ascenso. Fue la mejor estudiante de su generación, fue la más eficiente y capaz de todos los aspirantes, pero el puesto no le fue asignado porque el mismo era para el hijo de un rico egresado de una universidad norteamericana. La clase alta de nuestro país le permite al pobre aspirar a ser clase media, pero jamás le permitirá cruzar los linderos de su estirpe.

Así, pues, puedo destacar que los aspectos más trascendentales de esta obra son: Las múltiples aristas que he encontrado en la novela En nombre de ellos de Chen Barría, las cuales no pienso comentar a plenitud ni en su totalidad, porque violaría tu derecho a percibir a través de la lectura tu propia interpretación; en primer lugar me sorprendió su carácter de novela de tesis, puesto que las ideas no están sueltas ni son suposiciones infundadas; al contrario observamos que cada problema comentado a lo largo de la obra

está sustentado (muchas veces estadística-mente) con elementos del diario vivir del panameño; no es una obra que se remonta a un solo fragmento de la sociedad, sino que sus tentáculos –de manera magistral alcanzan los dos sectores fundamentales de Panamá– la ciudad y el campo, la civilización y la barbarie percibida desde sus dos ópticas posibles.

En muchos casos la novela se torna cruda, carente de los aparatos ideoestéticos, los cuales, para muchos de nuestros críticos, son los ingredientes fundamentales de la buena literatura: la concepción de una obra con perspectivas arquitectónicas, cada ladrillo en su lugar, cada línea encajada perfectamente dentro de un espacio específico, lo que me ha llevado a diferir de algunos de ellos, puesto que defienden a ultranza el ingrediente estético, el entramado formal y descartan el carácter axiológico de la obra desde el punto de vista de su finalidad social.

La novela, aunque tiene como protagonista, en apariencia, a una niña campesina, de cualquiera de nuestros campos, en su estructura profunda tiene como personaje principal a todo el pueblo panameño; en alguna medida, nos recuerda Fuenteovejuna de Lope de Vega.

María trata de escapar de la pobreza, trasladándose a la capital a trabajar como doméstica, a la vez que encuentra en el estudio una herramienta que le permite intentar escapar de su condición; no obstante, inclusive con un título universitario, se percata de que mucho más que títulos universitarios se requieren una serie de conexiones y entronques con una sociedad corrompida que no contempla ni valora las cualidades individuales de la persona sino los intereses de los círculos poderosos que se han repartido el país como herencia a través del paso de los años.

La obra, inclusive, recordemos el incidente de Teresa, con una realidad tan cruda que raya en la ironía, nos habla de una bella chica que se hace reina, recordemos que en Panamá, aunque no tenemos tradición reinal, sino de presidentes y generales, mantenemos intactos en nuestros genes el capricho europeo de las monarquías. Sin embargo, lo único que sacó esta niña de su reinado fue un embarazo indeseado que le produjo consecuencias muy negativas, fiel reflejo de la realidad social.

Sin embargo, no todo en la obra es oscuro. Pues Panamá cuenta con recursos inimaginables que no son debidamente explotados. Entre ellos, la facilidad con que se puede lograr una carrera universitaria que le permita a su gente aprender a combatir la pobreza a través del conocimiento. Me decía un amigo que había vivido algunos años en Estados



Unidos que la situación de pobreza de nuestro país no tiene como causa la falta de riquezas, sino la falta de voluntad y creo que tiene razón. La Universidad, no se habla de cuál, pero es evidente suponer que se trata de la de Panamá, ofrece licenciaturas con costos simbólicos, los cuales, lamentablemente, no son aprovechadas por nuestros conciudadanos en todas sus posibilidades. La obra también critica la planta de educadores, muchos de los cuales se han preocupado por la adquisición de puntos a través de la consecución de títulos (esto ha alcanzado proporciones hiperbólicamente delez-nables), en los cuales se refleja una puntomanía que permite ascensos de categoría y nombramientos, sin que los mismos se constituyan en imagen de conocimiento y de la eficiencia de quienes los poseen.

Los hombres no se han percatado aún de que las mujeres, quienes conservan sus dos armas fundamentales, por lo menos las que el pensamiento social les ha atribuido (lágrimas y sonrisas) ahora están recurriendo a la formación académica, al cultivo del intelecto y a la supremacía personal, en la búsqueda del lugar que les corresponde o por lo menos al que aspiran; lo que resulta más interesante es que además de lograrlo, han empezado a domeñar los intereses masculinos. Hasta los años 60 del siglo XX, era común advertir que a los hombres se les enviaba a la escuela con el fin de que se prepararan para la vida, que lograran un empleo decoroso y así poder mantener un hogar. Las mujeres, por su parte, se quedaban encerradas en el hogar, ayudando a los padres, preparándose para ser futuras madres de familia, pues su misión se circunscribía al cuidado de los hijos y del hogar. Hoy, las féminas nos superan a los hombres, porque, a través de la educación, se preparan para enfrentar los retos de nuestro tiempo, mientras que los hombres aún navegamos plácidamente en las aguas, aparentemente sosegadas, de un machismo decadente.

Publicado en LA REVISTA MAGA N°67. 2010.

## **EN NOMBRE DE ELLOS:**

### **UNA LECTURA PARA LA VIDA**

***Laura González***

La novela **En nombre de ellos** de José Chen Barria me ha llevado a una profunda reflexión, después de la cual tan solo necesito una palabra para describir el mundo que presenta el relato: realidad. Realidad porque la temática desarrollada en la novela es lo que ocurre en el mundo todos los días, ya sea en América, en Europa o en cualquier lugar.

La pobreza tanto económica como mental son fenómenos que abundan en el hombre de hoy. La pobreza económica se multiplica; sin embargo, es la pobreza mental la que afecta a las personas sin visión, sin imaginación, sin deseos de ayudar, sin una idea por la cual vivir, personas que solo se tienen en mente a sí mismos; personas como éstas hacen del mundo un lugar menos equilibrado.

También están las personas que ya sean o no pobres económicamente, tienen todo aquello que he dicho sobre lo que les falta a otros, porque no se trata solo de ayudar a los demás y de ser una buena persona, sino de superarse uno mismo, pensar en llegar a la cima, en cambiar el mundo, en hacer historia, en dejar un legado, de eso se trata cuando hablamos de escapar a la pobreza mental.

Cuando hablo de intentar escribir una nueva historia o de cambiar el mundo para que sea más justo, no me refiero a que sea masivamente; en realidad mis ideas se enfocan a intentar de influir de esta forma en la vida de las personas que nos necesiten.

En la novela **En nombre de ellos**, José Chen Barria nos presenta, por una parte la vida de esta chica llamada María y por otra la de los políticos y altos personeros adinerados. Dentro de estos dos temas, encontramos una clara imagen del ámbito social y económico del país. Dentro del entorno social, encontramos las experiencias que experimentan los personajes, los cuales reproducen la realidad de la sociedad panameña, magistralmente descrita en la historia, pues, por un lado están los que controlan la economía, manipulan las posibilidades de trabajo los cuales, dicho sea de paso, no se obtienen de forma profesional, sino que su consecución depende del estado social o la inclinación ideológica en que estén y los contactos que se tengan. La mayor parte de la población se ubica en el grupo de los que dependen del sector dominante.

Al hablar de la vida de María, el autor me permite descubrir la verdad de la vida, me enseña que la lucha, el estudio y la educación constituyen la única vía para lograr un mundo mejor. Me enseña también que la perseverancia, la honestidad y los valores que encierra esta muchacha en su personalidad son su mayor riqueza; ella demuestra no tener ni una pizca de pobreza mental, porque tenía una meta y algo por qué vivir.

Al leer sobre su vida aprendí que no solo se trata de pensar en quién puedes ser y lo que puedes hacer, se trata de hacerlo o, por lo menos, de intentarlo. Encuentro interesante la idea de que sea posible que una persona viniendo de una familia que era ignorante, no porque así lo quisieran, sino porque no tuvieron las oportunidades. A pesar de sus circunstancias, María demuestra un pensamiento admirable frente al mundo.

Esto nos demuestra que somos lo que somos desde que nos conciben; es decir esto no significa que las personas a nuestro alrededor no influyan en nuestras vidas, claro que si lo hacen, pero interpretamos lo que nos digan, de acuerdo a cómo somos.

Encontramos el ejemplo de la religión, que dice que debemos ser pobres para llegar al reino de Dios, esto influye mucho y de forma negativa en las personas, pero es una frase que la mayoría de las veces es malinterpretada por las personas y provoca que se limiten.

Al hablar de los personajes en general, los mismos son personas con las que cualquiera se podría identificar, ya que tienen actitudes muy comunes en la vida panameña. Al ver la vida de los políticos y personas adineradas presentes en la historia, encontramos una imagen contraria al cien por ciento en comparación con la vida de María. Personas interesadas solo en el dinero, en las apariencias y en el qué dirán, eso sí es pobreza mental. Cuando nos presentan a estos personajes podemos notar la abundancia de presuntuosidad en el área y de hipocresía en cuanto a los demás y a sí mismos. Otro aspecto digno de comentar es que personas como éstas se engañan ellos mismos al aparentar ser quienes no son en verdad. Esto también afecta a los demás ya que al fin de todo, todos viven en una mentira.

Esto se demuestra al leer sobre el proyecto Millenium y la forma en que el presidente de la república lo presentó al haber organizado una actividad tan lujosa para un proyecto que debido a su irresponsabilidad y ambición hacia el dinero y no hacia la ayuda que podría haber dado a millones de familias de bajos recursos, fracasó.

Después de haber leído esta novela, pude entender que la vida no se trata solo de buscar un empleo, ni de hacer dinero; se trata de superarse uno mismo como persona y, tal vez, influir en los demás para crear un mundo en donde los demás puedan vencer su propia realidad promoviendo un ambiente de justicia.

## **LA IGNORANCIA ES LA PEOR MANIFESTACIÓN DE LA POBREZA**

***Yarelis Melgar***

Muy pocas veces nos detenemos a analizar las situaciones que diariamente vivimos, vemos y escuchamos para brindar un aprendizaje a los demás.

**En nombre de ellos** de José Chen Barrián es una obra que refleja el lenguaje vivo de las condiciones inhumanas y la deteriorada calidad de vida que existe en nuestro país.

Describe cómo, a pesar de que somos humanos, no somos tratados por igual y cómo los privilegios solo le son otorgados a aquellos que pertenecen a una clase social particular y muy pocas veces al resto de la sociedad.

Llama la atención la forma cómo el autor habla sin censuras acerca de la actualidad y de los hechos que nos hacen sentir identificados, pues vivimos en un mundo que está preso “*del juega vivo*” donde el más “*vivo*” es el que sobrevive.

Se propone relatar las dos caras de la moneda que es la realidad. Empresarios, políticos y personalidades de renombre en el país se reúnen para realizar y presentar al público una serie de propuestas de un organismo internacional con miras a erradicar la pobreza; mientras familias del resto de la sociedad mueren de hambre o viven en condiciones deplorables.

La novela cuenta la historia de María, una joven emprendedora, muy capaz y luchadora y protagonista de una vida difícil que jamás se rindió sino que se abrió paso por la vida. Ella fue concebida de la manera más cruel en que se le puede dar vida a un ser: a la fuerza y sin ninguna demostración de cariño, pero, a pesar d eso, su madre le brindó todo el amor y las enseñanzas que más adelante la ayudarían a defenderse en la vida.

En sus estudios se reflejan su interés y la capacidad que tenía para elegir. Trabajó y estudió a la vez, mientras ayudaba económicamente a su familia, a pesar de su corta edad.

María enfrentó muchas dificultades, pero jamás se olvidó de dónde venía y lo difícil que le había sido superarse. Terminó su bachillerato, consiguió un nuevo empleo, con un mayor salario e ingresó a la universidad.

A pesar de todo, a María no se le brindó la oportunidad de ocupar un cargo importante, pues el hecho de provenir de una familia común, sin riquezas, ni apellidos, le impedían destacarse en una sociedad cuyos componentes están arreglados.

Esto es lo que ocurre todos los días: miles de jóvenes salen de sus hogares buscando una oportunidad para ser mejores y superarse; sin embargo, regresan frustrados pues las puertas del éxito les son cerradas. Es por ello que cada día hay más delincuencia, ignorancia y miseria pues a muchas personas no se les permite capacitarse y muchos puestos de trabajo están ocupados por personas que no se lo merecen.

¡El verdadero camino de la vida solo lo pueden transitar los fuertes en determinación!

Aquellos que sienten miedo de no poder superar los obstáculos que se les presentan, son los que optan por la vida fácil, desaprovechan oportunidades que pueden generar cambios en sus vidas y arrastran personas inocentes a su paso.

Dentro del contexto de la novela, podemos destacar a Teresa, una joven que prácticamente lo tenía todo: inteligencia, belleza y juventud..., pero que por confiar ciegamente en falsas buenas intenciones, cometió un error que más tarde pagó con su vida.

Esta es solo una historia más que confirma que cada quien es dueño y constructor de su destino y que no podemos vivir la vida ciegos de las intenciones que los demás pueden tener para con nosotros.

¡Debemos estar siempre alertas!

También nos dice que debemos aprender a valorarnos como personas que somos, antes de esperar que alguien lo haga por nosotros y que si llegamos a equivocarnos en el camino, por el motivo que sea, sepamos superarlo y aceptar las consecuencias de dicha equivocación, siempre aprendiendo de ellas para no volver a caer en lo mismo.

José Chen Barría, en su obra, nos exhorta a buscar dentro de nosotros mismos esa ilusión que nos inspire a superarnos constantemente, ese sueño que nos

haga ser mejores cada día, pues todos tenemos la capacidad, la fortaleza y la oportunidad de ser grandes o, de simplemente, cambiar la situación en la que vivimos.

Solo es cuestión de saber elegir y discernir entre lo bueno y lo malo, entre lo que nos conviene y lo que nos perjudica en el presente y el futuro de nuestras vidas.

**En nombre de ellos** es una obra excelente. Personalmente, sugiero a todas las personas que puedan leerla que lo hagan para que vivan la experiencia y la sabiduría plasmada en sus líneas; pero de manera muy especial a o todas aquellas personas que necesitan palabras de aliento y motivación para alcanzar sus metas o aquellas que necesiten decidir con una perspectiva diferente.

Concluyo con la firme convicción que no debemos dejar de lado nuestros más grandes sueños, pues cuando se renuncia a un sueño también se renuncia a la naturaleza que tenemos como personas pues todos tenemos la capacidad de lograr lo que nos proponemos.

¡Ni la pobreza, ni la ignorancia, son más fuertes que los deseos de superación de una persona!

## **LA POBREZA EN LA NOVELA EN NOMBRE DE ELLOS**

***Nigma García Arámburo***

La novela **En nombre de ellos** de José Chen Barría es una gran lección, porque nos obliga a reflexionar, porque nos hace identificarnos con nuestra realidad, porque nos lleva a meditar sobre los engaños a los que ha sido sometida la sociedad por los que más tienen. Hablar sobre pobreza, siempre es embarazoso y aterrador, puesto que ver los niveles tan difíciles en que les toca vivir a los desposeídos, no por su voluntad sino por la mala distribución de la riqueza, conduce, en no pocas ocasiones a la indiferencia colectiva para acallar conciencias. Los índices de pobreza son cada vez más altos, no solo en nuestro país, sino también en el mundo.

He dicho que la sociedad entorpece la mejora de la calidad de vida de aquellos a quienes, de manera antojadiza hemos acordado en llamarles pobres, ya que en ciertos casos las personas nunca tienden a preocuparse por las condiciones en las cuales se encuentra el prójimo.

¿Qué es lo que hacen las personas hoy día frente a tales situaciones? En vez de acudir con diligencia para auxiliar a alguien que sabemos que necesitan de nosotros, el corazón de la sociedad se torna duro y prefiere distraerse en otras cosas sin sentido, olvidando que existen personas que no tienen ni siquiera qué llevarse a la boca, no pueden continuar estudios; es decir, ni siquiera tienen esperanzas de poder salir del abismo social en el que se encuentran.

Por ello, la novela de José Chen Barría es un auténtico llamado de atención que nos permite una visión diferente. Todavía en Panamá existen madres que mueren de parto, aquí en nuestro pueblo hay pepenadores que rebuscan en la basura el pan nuestro de cada día, hay niños maltratados, existe el trabajo infantil, los niveles de delincuencia son alarmantes, al grado de que la ciudad de Panamá se ha convertido en un verdadero peligro.

Hermana gemela de la pobreza es la ignorancia. Sí la ignorancia. El factor social que le impide a muchos percibirse desde la óptica de su esencia, de la igualdad del ser humano, de las oportunidades que puede dar una educación, pues la persona educada lo primero que abandona es su conformismo, proponiendo o creando nuevas alternativas que le permitan salir del estatus en que se encuentra.

Sin embargo, debemos recordar el concepto que Pablo Freyre propone en **La pedagogía del oprimido**, obra en la cual se demuestra que el mayor problema social es que el egoísmo ha estirado de tal manera sus tentáculos en la sociedad, que el pobre no aspira a salir de la pobreza para ayudar a sus semejantes, sino que anhela colocarse en el bando de los ricos pasa someter a los que viven en las mismas condiciones que él.

Yo considero que la vida es un privilegio y que por más difíciles que sean las instituciones que nos toquen vivir, siempre va a haber algo que nos ilusione, que nos dé esperanzas y, por ende, nos devuelve las ganas de vivir.

Muchas personas que viven en extrema pobreza no le encuentran sentido a la vida, pero me atrevo a asegurar que aunque piensen que todo su camino está lleno de oscuridad y frío, no es así ya que si deciden seguir adelante y afrontar todos los caminos desconocidos, podrán encontrar la luz y la seguridad y darle un nuevo sentido a sus vidas.

Es el caso de María, la protagonista de **En nombre de ellos**. No tiene nada. Ni siquiera esperanzas. Sin embargo, con la ayuda de la maestra Tita se traslada a la capital, dispuesta a continuar estudios secundarios y a abrirse un destino. Y, académicamente, lo logra, pues alcanza una licenciatura; no obstante, cuando aspira al cargo para el cual está preparada se encuentra con una realidad más cruda: la oligarquía le cierra los caminos y le impide continuar. El final es abierto, nos invita a pensar que María no se conforma con un revés sino que es capaz de seguir adelante. Lo mejor de todo, compañeros, es que María puede ser la imagen de cada uno de nosotros que luchamos, porque tenemos fe en un mejor mañana. Por lo tanto, no me queda más que invitarlos a leer **En nombre de ellos**, porque es una novela que nos describe a todos y que, sobre todo, nos invita a comprometernos, en el presente y en el futuro con nuestros semejantes.



## **CLAMOR Y FE EN LA NOVELA EN NOMBRE DE ELLOS DE JOSÉ CHEN BARRÍA**

***Betzaida Barahona***

José Chen Barría, se ha dado a conocer de diferentes formas en el sector político, público y privado. Ha trabajado en muchas empresas y sus servicios al país han sido muy reconocidos. Su labor pública la podemos resumir en unas cuantas palabras: José Chen Barría es un hombre honesto y nadie lo pone en dudas.

Hoy se da a conocer por medio de la literatura, a través de su novela **En nombre de ellos**. Nos habla sobre la realidad que viven las personas de nuestro campo, tanto cuando se encuentran en su lugar de nacimiento y de trabajo y aún cuando emigran a la ciudad. Los problemas que enfrentan los niños, aquellos que quieren ser alguien en la vida, aquellos que desean estudiar, aquellos que quieren salir adelante y sacar a sus familias de la pobreza en la que se encuentran.

Todos estos problemas y muchos más se encuentran muy bien plasmados en su libro, el cual habla de muchas verdades que se viven en nuestra sociedad.

Para mí, ha sido una gran experiencia la lectura de esta novela, ya que me ha llamado la atención la forma como el autor manifiesta la realidad de la sociedad panameña. Muchas personas se hacen las desatendidas cuando se habla de este problema, sobre todo los que son favorecidos, por lo tanto no les interesa solucionar estas dificultades. José Chen Barría ha concebido este libro con mucho sentimiento, ha hecho que me transporte a esos momentos y que viva esas historias como si fueran más. La forma como cuenta las historias de estos jóvenes es espectacular.

Manifiesta de una forma singular de los campesinos en nuestros días y me parece maravillosa la forma cómo se logran salir adelante por sus propios medios, trabajando duro y con mucho esfuerzo. Se expresa de una manera única, ha descrito las cosas de tal forma que parece que viviera en el campo, con esas personas que enfrentan los mismos problemas que sus personajes viven.

Cuenta la forma cómo nace María una de las protagonistas de esta historia, después cómo ella y su hermano Pedro van a la escuela y descubren que el mundo no se acaba donde ellos viven, que el mundo es más grande, maravilloso y complejo de lo que ellos piensan.

Su papá no quería permitir que ellos se fueran a la urbe, debido a que tenía miedo de que fueran lastimados por las personas que viven en ella.

Gracias a los consejos de la maestra Tita los dos jóvenes pudieron viajar a la ciudad, a pesar de que a la maestra le costó mucho convencer al señor Pedro para que dejara viajar a María a la capital.

María tuvo que enfrentar muchos problemas para poder salir adelante, primero fue la situación que tuvo que vivir en la casa de doña Kukita, el esposo de esta señora trató de abusar de ella, pero no se dejó. Lo enfrenta y no pasa nada. Después de un tiempo, la señora de la casa no la quería dejar estudiar, pero pudo lograr terminar sus estudios secundarios y logra graduarse con honores. Estuvo ahorrando plata para traerse a su hermano Pedro para la capital para que trabajara. Él logró conseguir un trabajo como conserje, lo más increíble es que le pagaban B/.200.00 al mes y tenía que hacer de todo un poco: limpiador, electricista, jardinero y otras cosas más de las cuales no conocía nada. Pero, con todo eso salió adelante y tuvo una fuente de ingreso.

Pedro conoció a un amigo de la comarca con el cual conversó y descubrió que era guardia de seguridad, a él le gustaba ese trabajo, pero cambió rápido de opinión cuando se enteró de que solo ganaba B/.90.00 por quincena le pareció una tontería, pues cómo es posible que una persona que trabaja como guardia de seguridad, trabajo de por sí arriesgado, trabaja más horas de lo normal se le va a pagar esa pequeña cantidad. ¡Es una injusticia! ¡Es una inmoralidad!

Pedro cambia de profesión, se mete a taxista, al principio le fue mal en el puesto que no le permitía ganar mucho dinero; sin embargo, poco a poco, las cosas le fueron cambiando. Después de un largo año de estudio y trabajo, Pedro logró graduarse como Técnico en Servicios de Hotelería. Así, con trabajo y esfuerzo, con el sudor de su frente, Pedro fue saliendo adelante, pero por injusticias de la sociedad, después de muerto lo acusaron de ser contrabandista de drogas, omitiendo el nombre del pasajero que transportaba, puesto que seguramente era una personalidad que a nadie le convenía que su nombre saliera a la

palestra. Este es el ejemplo en el cual hay una clase que maneja hasta los medios de comunicación.

María enfrenta muchos problemas, pero al final logra también salir adelante y se gradúa como Licenciada en Bancas y Finanzas y encuentra un buen trabajo.

Debemos imitar el ejemplo de Pedro y María, quienes con sus esfuerzos y sudor salieron adelante, se graduaron con honores, consiguieron trabajo y, a pesar de que les era muy difícil lograrlo no se rindieron, fueron perseverantes y lucharon contra los obstáculos que les puso la vida.

Lo que nos quiere demostrar José Chen Barria es que debemos luchar por lo que queremos sin detenernos frente a los problemas que la vida nos presente, porque cuando uno quiere de verdad lograr algo, se propone y lo alcanza.

En estos momentos, compañeros, si queremos ser alguien en la vida y tener una profesión por la cual nos reconozcan, tenemos que proponérselo y lograrlo, nunca debemos rendirnos ante las adversidades, porque tenemos que ser ganadores y nunca debemos dejarnos derrotar por las injusticias de la vida.

## A

ARENAS, Paula. (2012) Ver más en: <http://www.20minutos.es/noticia/1997723/0/entrevista-megan-maxwell/saga-pideme-lo-que-quieras/sorprendeme/#xtor=AD-15&xts=467263>